

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 169

Wednesday, November 30, 2011 / Le mercredi 30 novembre 2011

1465

Important Notice

The Royal Gazette will not be published on December 28, 2011.

Please note changes in regular deadlines affecting the following publications:

Edition	Revised Deadline
January 4, 2012	Monday, December 19, 2011, 12 noon
January 11, 2012	Friday, December 30, 2011, 12 noon

For more information, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Avis Important

La Gazette royale ne sera pas publiée le 28 décembre 2011.

Veillez prendre note du changement de l'heure de tombée des éditions suivantes :

Édition	Nouvelle heure de tombée
Le 4 janvier 2012	Le lundi 19 décembre 2011 à midi
Le 11 janvier 2012	Le vendredi 30 décembre 2011 à midi

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Avis aux lecteurs

La Gazette royale est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Orders in Council

NOVEMBER 2, 2011

2011-327

Under subsection 7(2) of the *Service New Brunswick Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints the following persons as members of the Board of Directors of Service New Brunswick:

(a) Christopher MacPherson, Fredericton, New Brunswick, for a term to expire December 13, 2013; and

(b) T.J. Smith, Fredericton, New Brunswick, for a term to expire May 6, 2013.

Under subsection 7(1) of the *Service New Brunswick Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the Board of Directors of Service New Brunswick, for a term of three years, effective November 2, 2011:

(a) Brian Baxter, Shediac Cape, New Brunswick, in place of Réginald Boudreau;

(b) Donna Bovolaneas, Beaver Harbour, New Brunswick, in place of Beth Thompson; and

(c) Gildard Chiasson, Bertrand, New Brunswick, in place of Elizabeth Webster.

Mary Jane Richards, Administrator

Décrets en conseil

LE 2 NOVEMBRE 2011

2011-327

En vertu du paragraphe 7(2) de la *Loi portant sur Services Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat les personnes suivantes membres du conseil d'administration de Services Nouveau-Brunswick :

a) Christopher MacPherson, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 13 décembre 2013; et

b) T.J. Smith, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 6 mai 2013.

En vertu du paragraphe 7(1) de la *Loi portant sur Services Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres du conseil d'administration de Services Nouveau-Brunswick, pour un mandat de trois ans, à compter du 2 novembre 2011 :

a) Brian Baxter, de Shediac Cape (Nouveau-Brunswick), pour remplacer Réginald Boudreau;

b) Donna Bovolaneas, de Beaver Harbour (Nouveau-Brunswick), pour remplacer Beth Thompson; et

c) Gildard Chiasson, de Bertrand (Nouveau-Brunswick), pour remplacer Elizabeth Webster.

L'administratrice, Mary Jane Richards

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
ASIA BEST FOOD PROCESSING PLANT Inc.	Richibucto	660329	2011	10	28
Dre. Carolyne Chiasson C.P. Inc.	Moncton	660372	2011	11	02
CANBIDS Auctions Inc.	Moncton	660405	2011	11	03
Doucet Appliance Plus Inc./Doucet Electroménager Plus Inc.	Nigadoo	660406	2011	11	03
660412 N.B. Inc.	Moncton	660412	2011	11	04
660413 N.B. Ltd.	Moncton	660413	2011	11	04
Syed Enterprises Limited	Saint John	660414	2011	11	04
660415 N.B. Ltd.	Saint John	660415	2011	11	07
BELLY BEAUTIFUL MATERNITY INC.	Saint John	660416	2011	11	07

First Approved Mortgages Inc.	Moncton	660417	2011	11	07
Oluwole Oni M.D. Professional Corporation	Campbellton	660418	2011	11	07
660428 N.B. Ltd.	Fredericton	660428	2011	11	07
EASTERN PROPERTIES HOLDING INC.	Dieppe	660430	2011	11	07
St. Clair Investment Holding, Inc.	Saint John	660431	2011	11	07
Robert Basque Enterprises Inc.	Beresford	660432	2011	11	07
IDP Education (Canada) Limited	Saint John	660433	2011	11	07
660439 N.B. Inc.	Fredericton	660439	2011	11	08
Coates Property Holdings Ltd.	Saint John	660441	2011	11	08
Tianbao Holdings Limited	Shediac	660443	2011	11	08
D. M. White Architecture Inc.	Fredericton	660449	2011	11	08
660456 N.B. Inc.	Moncton	660456	2011	11	09
CAMPBELL'S U.S. HOLDINGS LTD.	Riverview	660464	2011	11	09
A.D.L. RÉNOVATION SUPRÊME INC.	Val-d'Amour	660465	2011	11	09
TBR BUILDING CODE EXPERTS INC.	Quispamsis	660467	2011	11	09
Tee and See Holdings, Inc.	Shediac	660468	2011	11	09
DRE PIERRETTE M. DAIGLE C.P. INC.	Dieppe	660469	2011	11	09
660470 NB Ltd.	Jacksonville	660470	2011	11	09
L. Crawford Lobsters Inc.	Saint John	660471	2011	11	09
PHANTOM'S RESTAURANT LTD.	Bathurst	660472	2011	11	09
Scott Kelly Trucking Inc.	Chipman	660475	2011	11	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
E. ARSENEAU AUDIOLOGISTE/AUDIOLOGIST INC.	053193	2011	11	08
ELM SEED LTD.	507893	2011	11	09
COATES HOLDINGS LTD.	604667	2011	11	08
SC&W Solutions Ltd	628425	2011	11	09
Hill's Point Holdings Ltd.	633413	2011	11	04
Disher Enterprises Inc.	641130	2011	11	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
015404 N.B. Inc.	SOUTHEAST WELDING LTD.	015404	2011	11	04
Dr. R.B. Davidson Holdings Inc.	DR. R.B. DAVIDSON PROFESSIONAL CORPORATION	501565	2011	11	09
Lansbridge Education Corporation	LANSBRIDGE UNIVERSITY CORPORATION	514430	2011	11	09
Delaney Motors Inc.	Delaney & Coyle Motors Inc.	611415	2011	11	09
ArjoHuntleigh Magog Inc.	BHM Medical Inc.	626505	2011	11	10
Fort Lawrence Beaubassin Wind Park GP Inc.	Champlain Solar Park 1 GP Inc.	653792	2011	11	04
Bay Construction + Management Inc.	658642 N.B. Inc.	658642	2011	11	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
TEX TAKE-OUT LTD.	Saint-Louis de Kent	511592	2011	11	03
515628 N.B. Inc.	Saint John	515628	2011	11	04
S.D. SOFTWARE DESIGN LIMITED	Saint John	606261	2011	11	04
AURORA SYSTEMS LTD.	Fredericton	635625	2011	11	07
Chamstone Corporation	Chamcook	636428	2011	11	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
Flakeboard Company Limited	642064	2011	11	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
HOLLAND INVESTMENTS INC.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	036853	2011	10	17
CRC RV CENTRE LTD.	Canada	050538	2011	10	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
WALLAND INC.	034978	2011	11	07
MURCH'S HOME IMPROVEMENTS (1992) LTD.	053257	2011	11	04
CURWIN TRUCKING LTD.	057874	2011	11	02
JONES LOCKSMITH INC.	059201	2011	11	02
DR. R.B. DAVIDSON PROFESSIONAL CORPORATION	501565	2011	11	03
DRE MARIE-JOSÉE ROY C.P. INC.	620446	2011	11	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Landmark Canada Insurance Services Inc.	Canada	Stephen J. Hutchison Saint John	659987	2011	11	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
DRI MARK CANADA, INC.	New York	Franklin O. Leger	076986	2011	11	07	2012	02	04
ARAMARK Management Services of Canada Inc./Services de gestion ARAMARK du Canada Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	077439	2011	11	07	2012	02	04

SPARTON RESOURCES INC./LES RESSOURCES SPARTON INC.	Ontario	Deborah M. Power	603678	2011	11	07	2012	02	04
Cara Restaurants GP Inc.	Ontario	Len Hoyt	628477	2011	11	07	2012	02	04
HOWROYD, INC.	Delaware	Cynthia Howroyd	649693	2011	11	07	2012	02	04
Resolve Corporation/ Corporation Resolve	Ontario	Bernard F. Miller	653253	2011	11	07	2012	02	04
HUNTINGDON CAPITAL CORP.	Colombie-Britannique / British Columbia	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	659543	2011	11	07	2012	02	04

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
HARRIS STEEL SERVICES LIMITED	Alberta	William C. Kean Saint John	070840	2011	11	05
HOSPITALITY NETWORK CANADA INC.	Saskatchewan	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	077387	2011	11	05
Reader's World Books Ltd.	Canada	Steven D. Christie Fredericton	608811	2011	11	05
BUNZL CANADA HOLDINGS, INC.	Missouri	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	626892	2011	11	05
CGF 2008 FT Management Ltd.	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	636263	2011	11	05
NBC ALTERNATIVE INVESTMENTS GP INC. / BNC GESTION ALTERNATIVE GP INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	641982	2011	11	05
MODU-LOC FENCE RENTALS LTD.	Colombie-Britannique / British Columbia	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	652442	2011	11	05
PATHWAY 2010 GORR INC.	Ontario	Walter D. Vail Fredericton	653513	2011	11	05
CALYPTUS CONSULTING GROUP, INC.	Massachusetts	Deborah M. Power Fredericton	657415	2011	11	05

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
CFMA 2012 Saint John Inc.	Rothsay	660400	2011	11	03

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
REXTON AREA CENTRE INC.	013955	2011	11	07

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
SUNFO SOLAR SYSTEMS	Robert Lee	Saint John	659639	2011	11	01
Body4Her Fitness	Elizabeth Lauren DeLeavey	Fredericton	659717	2011	11	07
METROPOLE HOLDINGS	7769741 CANADA INC.	Saint John	659945	2011	10	18
Clearly Jane Cosmetic Laser And Medical Esthetics	6962688 CANADA INC.	St. Stephen	660085	2011	11	03
Soins à Domicile Theriault	Josée D. Theriault	Saint-Quentin	660100	2011	11	02
McGuire's Auto Repair	Michael McGuire	Fredericton	660342	2011	10	31
Puddy 'n Pooch Palace	Yvonne Steeves	Rothsay	660357	2011	11	01
Sheila Keith's Hair Creations	Sheila Keith	Sussex Corner	660409	2011	11	04
Nor'East Applied Sciences	Peter McKelvey	Saint John	660411	2011	11	04

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

K & L COMPLETE MOVING	Dan May	Saint John	660440	2011	11	08
Pixel Point Web Design	Bernard Hebert	Moncton	660442	2011	11	08
J Korpan Consulting	Juanita Korpan	Hanwell	660452	2011	11	08
The Garden Day Spa	Patricia Astorino	Saint John	660453	2011	11	08
Nain Tire	Jacques Levesque	Sainte-Anne-de-Madawaska	660457	2011	11	09
Just Proper Cleaning	Jean-Philip Bourgeois	Grand-Sault / Grand Falls	660473	2011	11	09
Beyond Paint and Wallcovering	Deborah McNamara	Fredericton	660476	2011	11	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
STRIKES AND SPARES	STOYLES HOLDINGS LTD.	Riverview	311844	2011	11	08
NATURAL GOLD	W. B. COBURN & SONS LTD.	Keswick Ridge	334605	2011	11	04
SERVICES STENO PLUS ENR.	Diane M. Lajoie	Saint-Basile	336981	2011	11	08
OAKES ENTERPRISES	William Raymond Oakes	Fredericton	349256	2011	11	04
NICOLE HERRELL INVESTMENTS	Nicole Herrell	Neguac	350253	2011	11	02
BAKERS DOZEN	Deborah Fidler	Chipman	350361	2011	11	02
NORTHERN REFLECTIONS	NORTHERN REFLECTIONS LTD./REFLET BOREL LTÉE	Moncton	351781	2011	11	10
All Temp Transport	ARNOLD BROS. TRANSPORT LTD./LES FRERES ARNOLD TRANSPORT LTEE	Saint John	351903	2011	11	09
LIBERTY INTERNATIONAL UNDERWRITERS	Liberty Mutual Insurance Company	Saint John	352369	2011	11	09
GATES BELLE ARTS	Dorina Marie Gates	Belleisle Creek	352576	2011	11	09
EASTERN AUTOMOTIVE WAREHOUSING	AUTO MACHINERY AND GENERAL SUPPLY COMPANY, LIMITED	Fredericton	352761	2011	11	09
Northcrest Tree Farm	Chris Bringloe	Woodlands	353158	2011	11	06
PASSION ROSE ESTHETIK	Veronique Goguen	Saint-Thomas-de-Kent	602441	2011	11	03
SALTWATER COMMUNICATION	Brian David Jamieson	Moncton	622437	2011	10	24
The Randy Cable Fund	Julie Easley Donna Munn Richard Cable	Durham Bridge	622505	2011	11	03

Quality Health Massage Clinic	Lorna Munn	Fredericton	625807	2011	11	09
C.P.H20 Distributors	Craig Poitras	Saint-Léonard	627519	2011	11	06
Bobby Crook Drywall, Finishing & Painting	Robert Harvey Crook	Waasis	627533	2011	11	03
Lanie's Place	607823 N.B. Ltd.	Saint John	627556	2011	11	08
CANAM'S CLASSIC AND ANTIQUE AUTO RESTORATION	William Canam	Charters Settlement	627629	2011	11	03
Hemi-House - Hi Performance Customs	Couturier Fabrication, Inc.	Richibucto Road	627676	2011	11	09
Republicom stratégies marketing strategies	Rino Basque	Edmundston	627867	2011	11	06
D & R SNOW REMOVAL SERVICES	Denis LeBlanc	Memramcook	627898	2011	11	02
Belliveau Roofing & Renovation	Charles Belliveau	Saint-Paul	627987	2011	11	03
Oak Bay Seafoods	Gary Wiley	Oak Bay	628060	2011	11	10
Steve's 50's Diner Restaurant	Steven Sparks	Riverview	628326	2011	11	11
ABAUQUE MFG.	Rino Lacombe	Saint-Jacques	628369	2011	11	10
CORBETT CENTRE	University of New Brunswick	Fredericton	628573	2011	11	01
REASSURE	NOVARTIS PHARMACEUTICALS CANADA INC. NOVARTIS PHARMA CANADA INC.	Fredericton	628574	2011	11	08
PARADIGM QUEST	Paradigm Quest Inc.	Saint John	628644	2011	11	10
SJB Pawn Shop	Sylvain Pinet	Paquetville	628646	2011	11	04
Studio Harmonie	Donna Cyr	Edmundston	628751	2011	11	09
Trim A Tad	Joyce Hebert	Saint John	629494	2011	11	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
The Garden Day Spa	Saint John	615373	2011	11	08
TBR BUILDING CODE EXPERTS	Quispamsis	656885	2011	11	09
Belly Beautiful Maternity	Saint John	658905	2011	11	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of agent for service** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'un représentant pour fin de signification** a été déposé :

Name / Raison sociale	Agent and Address / Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
COLLIERS INTERNATIONAL	Rodney J. Gillis Saint John	339680	2011	10	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SLIPP FAMILY FARMS	F. Terrence Slipp Dale A. Slipp Katherine A. Dore Robert H. Slipp James S. Slipp	Grafton	350142	2011	11	02
WESTJET	WestJet Operations Corp. WestJet Investment Corp.	Moncton	353144	2011	11	01

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Manulife Finance (Delaware), L.P.	Saint John	Delaware	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	629107	2011	10	31
MAPLE LEAF SHORT DURATION 2011-11 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Colombie- Britannique / British Columbia	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	660332	2011	10	31

Municipal Capital Borrowing Act

NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held Monday December 12, 2011, at 2:00 p.m., 2nd Floor Conference Room, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

TIME	MUNICIPALITY	PURPOSE	AMOUNT
2:05 p.m.	Edmundston	Protective Services Building construction (police station and office) - cost overruns	\$585,000
		Electric Services Madawaska dam upgrades	<u>\$2,200,000</u>
		TOTAL	<u>\$2,785,000</u>
2:15 p.m.	Petit-Rocher	Protective Services Fire truck	\$200,000
2:25 p.m.	Saint-Louis de Kent	General Government Services Building renovations Building purchase	\$25,000 <u>\$425,000</u>
		TOTAL	<u>\$450,000</u>
2:35 p.m.	Eel River Crossing	Protective Services Rescue truck	\$150,000
2:45 p.m.	Hampton	Environmental Development Services Sanitation receptacles Sanitation truck	\$85,000 \$215,000
		Transportation Services Public works garage - expansion	<u>\$250,000</u>
		TOTAL	<u>\$550,000</u>
2:55 p.m.	Baker Brook	Environmental Health Services (Utility) Upgrades to drinking water systems	\$557,000
3:05 p.m.	Beaubassin-Est	Protective Services Paving Equipment van (fire) Communication system	\$10,000 \$145,000 <u>\$183,000</u>
		TOTAL	<u>\$338,000</u>
3:15 p.m.	Campbellton	Environmental Development Services New construction - RV park/interpretation centre New construction - RV park/interpretation centre	\$500,000 <u>\$1,850,000</u>
		TOTAL	<u>\$2,350,000</u>

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Sachez que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique le lundi 12 décembre 2011, à 14 h, salle de conférence au deuxième étage, Place Marysville, Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour entendre les demandes des municipalités suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital :

HEURE	MUNICIPALITÉ	BUT	MONTANT
14 h 05	Edmundston	Services de protection Construction de bâtiment (poste de police et espace à bureau) - coûts additionnelles	585 000 \$
		Services d'électricité Modernisation du barrage Madawaska	<u>2 200 000 \$</u>
		TOTAL	<u>2 785 000 \$</u>
14 h 15	Petit-Rocher	Services de protection Camion d'incendie	200 000 \$
14 h 25	Saint-Louis de Kent	Services d'administration générale Rénovations d'un bâtiment Achat d'un bâtiment	25 000 \$ <u>425 000 \$</u>
		TOTAL	<u>450 000 \$</u>
14 h 35	Eel River Crossing	Services de protection Camion d'incendie	150 000 \$
14 h 45	Hampton	Services d'urbanisme Réceptacles d'hygiène Camion d'hygiène	85 000 \$ 215 000 \$
		Services relatifs aux transports Garage municipal - agrandissement	<u>250 000 \$</u>
		TOTAL	<u>550 000 \$</u>
14 h 55	Baker Brook	Services d'hygiène environnementale (Utilité) Amélioration des sources d'approvisionnement en eau potable	557 000 \$
15 h 05	Beaubassin-Est	Services de protection Asphaltage Camion d'équipements (incendie) Système de communication	10 000 \$ 145 000 \$ <u>183 000 \$</u>
		TOTAL	<u>338 000 \$</u>
15 h 15	Campbellton	Services d'urbanisme Nouveau construction - parc VR/centre d'interprétation Nouveau construction - parc VR/centre d'interprétation	500 000 \$ <u>1 850 000 \$</u>
		TOTAL	<u>2 350 000 \$</u>

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing. Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick E3B 5H1, TEL: 453-2154, FAX: 453-7128

If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) 506-634-8037.

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries

Notice of Tender for Surplus Property

The Agricultural Development Board, Province of New Brunswick, will receive tenders for the purchase of vacant land located off Route 617, Burtts Corner, York County, NB, PID numbers 75141028 & 75143552, consisting of approximately 60.70 ha., (150.00 ac.). Refer to **Tender No. ADB-02** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed, and indicate “**Tender No. ADB-02**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the asset.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to the “Minister of Finance” in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. ADB-02**” and addressed to the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, Agricultural Research Station, P.O. Box 6000, Fredericton, NB, E3B 5H1, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., on December 19, 2011.**

There will be a Public Tender opening, beginning at **2:00 p.m., on December 19, 2011**, 850 Lincoln Road, Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries’ Main Reception area, Agricultural Research Station, Fredericton, NB.

Conditions of Sale may be obtained by contacting the Agricultural Development Board, Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, Fredericton, NB, at (506) 457-4911 between the hours of 8:15 a.m. to 4:30 p.m. weekdays, or by e-mail at gary.stephens@gnb.ca.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all document preparation and related legal fees, at the date of closing.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l’audience. Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, téléphone : 453-2154, télécopieur : 453-7128

Si vous avez besoin d’un service d’interprétation gestuelle ou d’un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au 506-634-8037 (ATS).

Ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches

Avis d’appel d’offres pour la vente d’un bien excédentaire

La Commission de l’aménagement agricole de la province du Nouveau-Brunswick recevra des soumissions en vue de l’achat d’un terrain non bâti situé près de la route 617 à Burtts Corner, dans le comté de York (Nouveau-Brunswick), NID 75141028 et 75143552, d’une superficie approximative de 60,70 hectares (150 acres). Mentionner **l’appel d’offres n° ADB-02** dans toutes vos communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° ADB-02** »;
- Indiquer le montant total de l’offre faite pour le bien;
- Être accompagnées d’un **chèque certifié ou d’un mandat libellé à l’ordre du « ministre des Finances » et représentant 10 % de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être placées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° ADB-02** », et elles doivent être adressées au ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches, Station de recherche agricole, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h inclusivement le 19 décembre 2011.**

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à compter de **14 h le 19 décembre 2011**, au 850, chemin de Lincoln, à la réception principale du ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches, à la Station de recherche agricole de Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

Pour prendre connaissance des **conditions de vente**, prière de communiquer avec la Commission de l’aménagement agricole, ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches, Fredericton (Nouveau-Brunswick), au 506-457-4911, entre 8 h 15 et 16 h 30 les jours ouvrables, ou par courriel à l’adresse suivante : gary.stephens@gnb.ca.

Le soumissionnaire retenu devra payer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation des documents et les frais juridiques connexes à la date de transfert de la propriété.

La Commission ne sera pas tenue d’accepter une offre, même la plus élevée.

As the **successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid. The property will be sold on an "as is" basis and the Agricultural Development Board will make no warranty whatsoever with regard to title.

AGRICULTURAL DEVELOPMENT BOARD

Notice of Tender for Surplus Property

The Agricultural Development Board, Province of New Brunswick, will receive tenders for the purchase of vacant farm land located near Bertrand, Gloucester County, NB, identified as PID 204699946, 20469953, 20691424, 20691416 & 20469987, consisting of approximately 10.92 ha., (27.00 ac.). Refer to **Tender No. ADB-03** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed, and indicate "**Tender No. ADB-03**".
- Quote the total amount of the bid being placed on the asset.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to the "Minister of Finance" in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked "**Tender No. ADB-03**" and addressed to the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, Agricultural Research Station, P.O. Box 6000, Fredericton, NB, E3B 5H1, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., on December 19, 2011.**

There will be a Public Tender opening, beginning at **2:00 p.m., on December 19, 2011**, 850 Lincoln Road, Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries' Main Reception area, Agricultural Research Station, Fredericton, NB.

Conditions of Sale may be obtained by contacting the Agricultural Development Board, Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, Fredericton, NB, at (506) 457-4911 between the hours of 8:15 a.m. to 4:30 p.m. weekdays, or by e-mail at gary.stephens@gnb.ca.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all document preparation and related legal fees, at the date of closing.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid. The property will be sold on an "as is" basis and the Agricultural Development Board will make no warranty whatsoever with regard to title.

AGRICULTURAL DEVELOPMENT BOARD

Étant donné que le **dépôt de soumission de 10 % de l'acheteur retenu n'est pas remboursable**, les soumissionnaires sont invités à inspecter le bien avant de présenter une soumission. Le bien sera vendu tel quel et la Commission de l'aménagement agricole n'offre aucune garantie quant au titre.

COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT AGRICOLE

Avis d'appel d'offres pour la vente d'un bien excédentaire

La Commission de l'aménagement agricole de la province du Nouveau-Brunswick recevra des soumissions en vue de l'achat d'une terre agricole non bâtie située près de Bertrand, dans le comté de Gloucester (Nouveau-Brunswick), NID 20469946, 20469953, 20691424, 20691416 et 20469987, d'une superficie approximative de 10,92 hectares (27 acres). Mentionner **l'appel d'offres n° ADB-03** dans toutes vos communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° ADB-03** »;
- Indiquer le montant total de l'offre faite pour le bien;
- Être accompagnées d'un **chèque certifié ou d'un mandat libellé à l'ordre du « ministre des Finances » et représentant 10 % de l'offre totale.**

Les soumissions doivent être placées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° ADB-03** », et elles doivent être adressées au ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, Station de recherche agricole, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h inclusivement le 19 décembre 2011.**

L'ouverture publique des soumissions aura lieu à compter de **14 h le 19 décembre 2011**, au 850, chemin de Lincoln, à la réception principale du ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, à la Station de recherche agricole de Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

Pour prendre connaissance des **conditions de vente**, prière de communiquer avec la Commission de l'aménagement agricole, ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, Fredericton (Nouveau-Brunswick), au 506-457-4911, entre 8 h 15 et 16 h 30 les jours ouvrables, ou par courriel à l'adresse suivante : gary.stephens@gnb.ca.

Le soumissionnaire retenu devra payer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation des documents et les frais juridiques connexes à la date de transfert de la propriété.

La Commission ne sera pas tenue d'accepter une offre, même la plus élevée.

Étant donné que le **dépôt de soumission de 10 % de l'acheteur retenu n'est pas remboursable**, les soumissionnaires sont invités à inspecter le bien avant de présenter une soumission. Le bien sera vendu tel quel et la Commission de l'aménagement agricole n'offre aucune garantie quant au titre.

COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT AGRICOLE

Workplace, Health, Safety and Compensation Commission

Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail

2012
Table of Rates

WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB

2012
Table des taux

WorkSafeNB

2012 Industry Assessment Rates

NAICS: North American Industry
Classification System

Travail sécuritaire NB

Taux de cotisation des industries pour l'année 2012

SCIAN : Système de classification des industries de
l'Amérique du Nord

NAICS Code	Description	Rate Group	Basic Rate	*	Code SCIAN	Description	Groupe de taux	Taux de base	*
111 Crop Production					111 Cultures agricoles				
111140	Wheat Farming	21	\$1.94		111140	Culture du blé	21	1,94 \$	
111190	Other Grain Farming	21	\$1.94		111190	Autres cultures céréalières	21	1,94 \$	
111211	Potato Farming	21	\$1.94		111211	Culture de pommes de terre	21	1,94 \$	
111219	Other Vegetable (except Potato) and Melon Farming	21	\$1.94		111219	Autres cultures de légumes et de melons (sauf de pommes de terre)	21	1,94 \$	
111330	Non-Citrus Fruit and Tree Nut Farming	21	\$1.94		111330	Culture de noix et de fruits (sauf les agrumes)	21	1,94 \$	
111411	Mushroom Production	21	\$1.94		111411	Culture de champignons	21	1,94 \$	
111419	Other Food Crops Grown Under Cover	21	\$1.94		111419	Autres cultures vivrières en serre	21	1,94 \$	
111421	Nursery and Tree Production	21	\$1.94		111421	Culture en pépinière et arboriculture	21	1,94 \$	
111422	Floriculture Production	21	\$1.94		111422	Floriculture	21	1,94 \$	
111910	Tobacco Farming	21	\$1.94		111910	Culture du tabac	21	1,94 \$	
111940	Hay Farming	21	\$1.94		111940	Culture du foin	21	1,94 \$	
111993	Fruit and Vegetable Combination Farming	21	\$1.94		111993	Culture mixte de fruits et de légumes	21	1,94 \$	
111999	All Other Miscellaneous Crop Farming	21	\$1.94		111999	Toutes les autres cultures agricoles diverses	21	1,94 \$	
115110	Support Activities for Crop Production	21	\$1.94		115110	Activités de soutien aux cultures agricoles	21	1,94 \$	
112 Animal Production					112 Élevage				
112110	Beef Cattle Ranching and Farming, including Feedlots	9	\$3.47	\$3.36 *	112110	Élevage de bovins de boucherie, y compris l'exploitation de parcs d'engraissement	9	3,47 \$	3,36 \$ *
112120	Dairy Cattle and Milk Production	9	\$3.47	\$3.36 *	112120	Élevage de bovins laitiers et production laitière	9	3,47 \$	3,36 \$ *
112210	Hog and Pig Farming	9	\$3.47	\$3.36 *	112210	Élevage de porcs	9	3,47 \$	3,36 \$ *
112310	Chicken Egg Production	9	\$3.47	\$3.36 *	112310	Production d'oeufs de poules	9	3,47 \$	3,36 \$ *
112320	Broiler and Other Meat-Type Chicken Production	9	\$3.47	\$3.36 *	112320	Élevage de poulets à griller et d'autres volailles d'abattage	9	3,47 \$	3,36 \$ *
112330	Turkey Production	9	\$3.47	\$3.36 *	112330	Élevage de dindons	9	3,47 \$	3,36 \$ *
112340	Poultry Hatcheries	9	\$3.47	\$3.36 *	112340	Couvoirs	9	3,47 \$	3,36 \$ *
112391	Combination Poultry and Egg Production	9	\$3.47	\$3.36 *	112391	Élevage de volailles combiné à la production d'oeufs	9	3,47 \$	3,36 \$ *
112399	All Other Poultry Production	9	\$3.47	\$3.36 *	112399	Élevage de toutes autres volailles	9	3,47 \$	3,36 \$ *
112410	Sheep Farming	9	\$3.47	\$3.36 *	112410	Élevage de moutons	9	3,47 \$	3,36 \$ *
112910	Apiculture	9	\$3.47	\$3.36 *	112910	Apiculture	9	3,47 \$	3,36 \$ *
112920	Horse and Other Equine Production	9	\$3.47	\$3.36 *	112920	Élevage de chevaux et d'autres équidés	9	3,47 \$	3,36 \$ *
112930	Fur-Bearing Animal and Rabbit Production	9	\$3.47	\$3.36 *	112930	Élevage d'animaux à fourrure et de lapins	9	3,47 \$	3,36 \$ *
112991	Animal Combination Farming	9	\$3.47	\$3.36 *	112991	Élevage mixte d'animaux	9	3,47 \$	3,36 \$ *
112999	All Other Miscellaneous Animal Production	9	\$3.47	\$3.36 *	112999	Tous les autres types d'élevage divers	9	3,47 \$	3,36 \$ *
115210	Support Activities for Animal Production	9	\$3.47	\$3.36 *	115210	Activités de soutien à l'élevage	9	3,47 \$	3,36 \$ *
113 Logging					113 Exploitation forestière				
113110	Timber Tract Operations	16	\$4.46		113110	Exploitation de terres à bois	16	4,46 \$	
113311	Logging (except Contract)	16	\$4.46		113311	Exploitation forestière (sauf à forfait)	16	4,46 \$	

2012
Table of Rates
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
2012
Table des taux

114 Fishing				114 Pêche			
112510	Animal Aquaculture	9	\$3.36	112510	Aquaculture animale	9	3,36 \$
114113	Salt Water Fishing	9	\$3.36	114113	Pêche en eau salée	9	3,36 \$
114114	Inland Fishing	9	\$3.36	114114	Pêche dans les eaux intérieures	9	3,36 \$
114210	Hunting and Trapping	9	\$3.36	114210	Chasse et piégeage	9	3,36 \$
115 Support Activities for Forestry				115 Activités de soutien à la foresterie			
113210	Forest Nurseries and Gathering of Forest Products	11	\$2.59	113210	Pépinières forestières et récolte de produits forestiers	11	2,59 \$
115310	Support Activities for Forestry	11	\$2.59	115310	Activités de soutien à la foresterie	11	2,59 \$
211 Metal Mines, Oil and Gas				211 Extraction de minerais métalliques et extraction de pétrole et de gaz			
211113	Conventional Oil and Gas Extraction	11	\$2.90 \$2.59 *	211113	Extraction de pétrole et de gaz par des méthodes classiques	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
212220	Gold and Silver Ore Mining	11	\$2.90 \$2.59 *	212220	Extraction de minerais d'or et d'argent	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
212231	Lead-Zinc Ore Mining	11	\$2.90 \$2.59 *	212231	Extraction de minerais de plomb-zinc	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
212299	All Other Metal Ore Mining	11	\$2.90 \$2.59 *	212299	Extraction de tous les autres minerais métalliques	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
213111	Oil and Gas Contract Drilling	11	\$2.90 \$2.59 *	213111	Forage à forfait de puits de pétrole et de gaz	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
213117	Contract Drilling (except Oil and Gas)	11	\$2.90 \$2.59 *	213117	Forage à forfait (sauf de puits de pétrole et de gaz)	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
213118	Services to Oil and Gas Extraction	11	\$2.90 \$2.59 *	213118	Services relatifs à l'extraction de pétrole et de gaz	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
212 Non-Metal Mines and Quarrying				212 Extraction de minerais non métalliques et carrières			
212114	Bituminous Coal Mining	21	\$1.94	212114	Extraction de charbon bitumineux	21	1,94 \$
212314	Granite Mining and Quarrying	21	\$1.94	212314	Extraction de granite	21	1,94 \$
212315	Limestone Mining and Quarrying	21	\$1.94	212315	Extraction de calcaire	21	1,94 \$
212316	Marble Mining and Quarrying	21	\$1.94	212316	Extraction de marbre	21	1,94 \$
212323	Sand and Gravel Mining and Quarrying	21	\$1.94	212323	Extraction de sable et de gravier	21	1,94 \$
212393	Salt Mining	21	\$1.94	212393	Extraction de sel	21	1,94 \$
212395	Gypsum Mining	21	\$1.94	212395	Extraction de gypse	21	1,94 \$
212396	Potash Mining	21	\$1.94	212396	Extraction de potasse	21	1,94 \$
213119	Other Support Activities for Mining	21	\$1.94	213119	Autres activités de soutien à l'extraction minière	21	1,94 \$
213 Peat				213 Tourbières			
212397	Peat Extraction	8	\$2.14	212397	Extraction de tourbe	8	2,14 \$
221 Utilities				221 Services publics			
221111	Hydro-Electric Power Generation	1	\$0.28	221111	Production d'hydroélectricité	1	0,28 \$
221112	Fossil-Fuel Electric Power Generation	1	\$0.28	221112	Production d'électricité à partir de combustibles fossiles	1	0,28 \$
221113	Nuclear Electric Power Generation	1	\$0.28	221113	Production d'électricité d'origine nucléaire	1	0,28 \$
221119	Other Electric Power Generation	1	\$0.28	221119	Autres activités de production d'électricité	1	0,28 \$
221121	Electric Bulk Power Transmission and Control	1	\$0.28	221121	Transport et gestion d'électricité en bloc	1	0,28 \$
221122	Electric Power Distribution	1	\$0.28	221122	Distribution d'électricité	1	0,28 \$
221210	Natural Gas Distribution	1	\$0.28	221210	Distribution de gaz naturel	1	0,28 \$
222 Water Supply and Waste Treatment				222 Réseaux d'aqueduc et d'épuration des eaux usées			
221310	Water Supply and Irrigation Systems	3	\$1.46 \$1.14 *	221310	Réseaux d'aqueduc et systèmes d'irrigation	3	1,46 \$ 1,14 \$ *
221320	Sewage Treatment Facilities	3	\$1.46 \$1.14 *	221320	Installations d'épuration des eaux usées	3	1,46 \$ 1,14 \$ *

2012
Table of Rates
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
2012
Table des taux

235	<i>Highway, Street and Bridge Construction</i>			235	<i>Construction de routes, de rues et de ponts</i>		
237310	Highway, Street and Bridge Construction	22	\$2.22	237310	Construction de routes, de rues et de ponts	22	2,22 \$
236	<i>Construction of Buildings</i>			236	<i>Construction de bâtiments</i>		
236110	Residential Building Construction	10	\$3.27	236110	Construction résidentielle	10	3,27 \$
236210	Industrial Building and Structure Construction	10	\$3.27	236210	Construction de bâtiments et de structures à usage industriel	10	3,27 \$
236220	Commercial and Institutional Building Construction	10	\$3.27	236220	Construction de bâtiments à usage commercial et institutionnel	10	3,27 \$
237	<i>Heavy and Civil Engineering Construction</i>			237	<i>Travaux de génie civil</i>		
237110	Water and Sewer Line and Related Structures Construction	22	\$2.22	237110	Construction d'aqueducs et d'égouts et structures connexes	22	2,22 \$
237120	Oil and Gas Pipeline and Related Structures Construction	22	\$2.22	237120	Construction d'oléoducs et de gazoducs et structures connexes	22	2,22 \$
237130	Power and Communication Line and Related Structures Construction	22	\$2.22	237130	Construction de lignes de transmission d'énergie électrique et de télécommunication et structures connexes	22	2,22 \$
237210	Land Subdivision	22	\$2.20	237210	Lotissement de terrains	22	2,20 \$
237990	Other Heavy and Civil Engineering Construction	22	\$2.22	237990	Autres travaux de génie civil	22	2,22 \$
238	<i>Foundation, Structure and Building Exterior Contractors</i>			238	<i>Travaux de fondations, de structure, et d'extérieur de bâtiment</i>		
238110	Poured Concrete Foundation and Structure Contractors	14	\$3.80	238110	Entrepreneurs en travaux de fondations et de structure en béton coulé	14	3,80 \$
238120	Structural Steel and Precast Concrete Contractors	14	\$3.80	238120	Entrepreneurs en montage de charpentes d'acier et mise en place de béton préfabriqué	14	3,80 \$
238130	Framing Contractors	14	\$3.80	238130	Entrepreneurs en charpenterie	14	3,80 \$
238140	Masonry Contractors	14	\$3.80	238140	Entrepreneurs en travaux de maçonnerie	14	3,80 \$
238150	Glass and Glazing Contractors	14	\$3.80	238150	Entrepreneurs en travaux de vitrage et de vitrerie	14	3,80 \$
238160	Roofing Contractors	14	\$3.80	238160	Entrepreneurs en travaux de toiture	14	3,80 \$
238170	Siding Contractors	14	\$3.80	238170	Entrepreneurs en travaux de parements métalliques	14	3,80 \$
238190	Other Foundation, Structure and Building Exterior Contractors	14	\$3.80	238190	Entrepreneurs en autres travaux de fondations, de structure, et d'extérieur de bâtiment	14	3,80 \$
239	<i>Building Equipment Contractors</i>			239	<i>Entrepreneurs en installations d'équipements techniques</i>		
238210	Electrical Contractors	6	\$1.73	238210	Entrepreneurs en travaux d'électricité	6	1,73 \$
238220	Plumbing, Heating and Air-Conditioning Contractors	6	\$1.73	238220	Entrepreneurs en plomberie, chauffage et climatisation	6	1,73 \$
238291	Elevator and Escalator Installation Contractors	6	\$1.73	238291	Entrepreneurs en installation d'ascenseurs et d'escaliers roulants	6	1,73 \$
238299	All Other Building Equipment Contractors	6	\$1.73	238299	Entrepreneurs en installation de tout autre équipement technique	6	1,73 \$
240	<i>Building Finishing Contractors</i>			240	<i>Entrepreneurs en travaux de finition de bâtiments</i>		
238310	Drywall and Insulation Contractors	14	\$3.80	238310	Entrepreneurs en installation de cloisons sèches et travaux d'isolation	14	3,80 \$

**2012
Table of Rates**
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
**2012
Table des taux**

238320	Painting and Wall Covering Contractors	14	\$3.80	238320	Entrepreneurs en peinture et tapisserie	14	3,80 \$
238330	Flooring Contractors	14	\$3.80	238330	Entrepreneurs en travaux de revêtements de sol	14	3,80 \$
238340	Tile and Terrazzo Contractors	14	\$3.80	238340	Entrepreneurs en pose de carreaux et coulage de terrazzo	14	3,80 \$
238350	Finish Carpentry Contractors	14	\$3.80	238350	Entrepreneurs en petite menuiserie	14	3,80 \$
238390	Other Building Finishing Contractors	14	\$3.80	238390	Entrepreneurs en autres travaux de finition de bâtiment	14	3,80 \$
241	<i>Other Specialty Trade Contractors</i>			241	<i>Autres entrepreneurs spécialisés</i>		
238910	Site Preparation Contractors	22	\$2.22	238910	Entrepreneurs en préparation de terrains	22	2,22 \$
238990	All Other Specialty Trade Contractors	22	\$2.22	238990	Tous les autres entrepreneurs spécialisés	22	2,22 \$
307	<i>Poultry Processing</i>			307	<i>Transformation de la volaille</i>		
311615	Poultry Processing	18	\$5.04	311615	Transformation de la volaille	18	5,04 \$
308	<i>Frozen Food Manufacturing</i>			308	<i>Fabrication d'aliments congelés</i>		
311410	Frozen Food Manufacturing	8	\$2.14	311410	Fabrication d'aliments congelés	8	2,14 \$
309	<i>Meat Processing</i>			309	<i>Transformation de la viande</i>		
311611	Animal (except Poultry) Slaughtering	14	\$3.76	311611	Abattage d'animaux (sauf les volailles)	14	3,76 \$
311614	Rendering and Meat Processing from Carcasses	14	\$3.76	311614	Fonte des graisses animales et transformation de la viande provenant de carcasses	14	3,76 \$
310	<i>Seafood Product Preparation</i>			310	<i>Préparation de poissons et de fruits de mer</i>		
311710	Seafood Product Preparation and Packaging	12	\$2.90	311710	Préparation et conditionnement de poissons et de fruits de mer	12	2,90 \$
311	<i>Food and Beverage Manufacturing</i>			311	<i>Fabrication d'aliments et de boissons</i>		
311111	Dog and Cat Food Manufacturing	11	\$2.59	311111	Fabrication d'aliments pour chiens et chats	11	2,59 \$
311119	Other Animal Food Manufacturing	11	\$2.59	311119	Fabrication d'autres aliments pour animaux	11	2,59 \$
311211	Flour Milling	11	\$2.59	311211	Minoterie	11	2,59 \$
311310	Sugar Manufacturing	11	\$2.59	311310	Fabrication de sucre	11	2,59 \$
311330	Confectionery Manufacturing from Purchased Chocolate	11	\$2.59	311330	Fabrication de confiseries à partir de chocolat acheté	11	2,59 \$
311340	Non-Chocolate Confectionery Manufacturing	11	\$2.59	311340	Fabrication de confiseries non chocolatées	11	2,59 \$
311420	Fruit and Vegetable Canning, Pickling and Drying	11	\$2.59	311420	Mise en conserve, marinage et séchage de fruits et de légumes	11	2,59 \$
311511	Fluid Milk Manufacturing	11	\$2.59	311511	Fabrication du lait de consommation	11	2,59 \$
311515	Butter, Cheese, and Dry and Condensed Dairy Products Manufacturing	11	\$2.59	311515	Fabrication de beurre, de fromage et de produits laitiers secs et concentrés	11	2,59 \$
311520	Ice Cream and Frozen Dessert Manufacturing	11	\$2.59	311520	Fabrication de crème glacée et de desserts congelés	11	2,59 \$
311811	Retail Bakeries	11	\$2.59	311811	Boulangeries de détail	11	2,59 \$
311814	Commercial Bakeries and Frozen Bakery Product Manufacturing	11	\$2.59	311814	Boulangeries commerciales et fabrication de produits de boulangerie congelés	11	2,59 \$
311821	Cookie and Cracker Manufacturing	11	\$2.59	311821	Fabrication de biscuits et de craquelins	11	2,59 \$
311822	Flour Mixes and Dough Manufacturing from Purchased Flour	11	\$2.59	311822	Fabrication de mélanges de farine et de pâte à partir de farine achetée	11	2,59 \$

2012 Table of Rates			WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB			2012 Table des taux		
311823	Dry Pasta Manufacturing	11	\$2.59	311823	Fabrication de pâtes alimentaires sèches	11	2,59 \$	
311919	Other Snack Food Manufacturing	11	\$2.59	311919	Fabrication d'autres aliments à grignoter	11	2,59 \$	
311920	Coffee and Tea Manufacturing	11	\$2.59	311920	Fabrication de café et de thé	11	2,59 \$	
311940	Seasoning and Dressing Manufacturing	11	\$2.59	311940	Fabrication d'assaisonnements et de vinaigrettes	11	2,59 \$	
311990	All Other Food Manufacturing	11	\$2.59	311990	Fabrication de tous les autres aliments	11	2,59 \$	
312110	Soft Drink and Ice Manufacturing	11	\$2.59	312110	Fabrication de boissons gazeuses et de glace	11	2,59 \$	
312	<i>Breweries, Wineries, Distilleries and Tobacco</i>			312	<i>Brasseries, vineries, distilleries et tabac</i>			
312120	Breweries	3	\$1.14	312120	Brasseries	3	1,14 \$	
312130	Wineries	3	\$1.14	312130	Vineries	3	1,14 \$	
312140	Distilleries	3	\$1.14	312140	Distilleries	3	1,14 \$	
312210	Tobacco Stemming and Redrying	3	\$1.14	312210	Écôtage et resséchage des feuilles de tabac	3	1,14 \$	
312220	Tobacco Product Manufacturing	3	\$1.14	312220	Fabrication de produits du tabac	3	1,14 \$	
317	<i>Sawmills</i>			317	<i>Scieries</i>			
321111	Sawmills (except Shingle and Shake Mills)	17	\$5.14	321111	Scieries (sauf les usines de bardeaux et de bardeaux de fente)	17	5,14 \$	
319	<i>Millwork, Veneer and Wood Preservation</i>			319	<i>Menuiseries préfabriquées, placages et préservation du bois</i>			
321114	Wood Preservation	9	\$3.36	321114	Préservation du bois	9	3,36 \$	
321211	Hardwood Veneer and Plywood Mills	9	\$5.32 \$3.36 *	321211	Usines de placages et de contreplaqués de feuillus	9	5,32 \$ 3,36 \$ *	
321215	Structural Wood Product Manufacturing	9	\$3.36	321215	Fabrication de produits de charpente en bois	9	3,36 \$	
321919	Other Millwork	9	\$3.36	321919	Fabrication d'autres menuiseries préfabriquées	9	3,36 \$	
320	<i>Prefabricated Buildings</i>			320	<i>Préfabrication de bâtiments</i>			
321991	Manufactured (Mobile) Home Manufacturing	8	\$2.14	321991	Préfabrication de maisons (mobiles)	8	2,14 \$	
321992	Prefabricated Wood Building Manufacturing	8	\$2.16	321992	Préfabrication de bâtiments en bois	8	2,16 \$	
321	<i>Other Wood Product Manufacturing</i>			321	<i>Fabrication des autres produits divers en bois</i>			
321112	Shingle and Shake Mills	18	\$5.32 \$5.04 *	321112	Usines de bardeaux et de bardeaux de fente	18	5,32 \$ 5,04 \$ *	
321911	Wood Window and Door Manufacturing	18	\$5.32 \$5.04 *	321911	Fabrication de fenêtres et de portes en bois	18	5,32 \$ 5,04 \$ *	
321920	Wood Container and Pallet Manufacturing	18	\$5.32 \$5.04 *	321920	Fabrication de contenants et de palettes en bois	18	5,32 \$ 5,04 \$ *	
321999	All Other Miscellaneous Wood Product Manufacturing	18	\$5.32 \$5.04 *	321999	Fabrication de tous les autres produits divers en bois	18	5,32 \$ 5,04 \$ *	
322	<i>Pulp, Paper and Particle Board Manufacturing</i>			322	<i>Usines de pâte à papier, de papier et de panneaux de particules</i>			
321216	Particle Board and Fibreboard Mills	3	\$1.14	321216	Usines de panneaux de particules et de fibres	3	1,14 \$	
321217	Waferboard Mills	3	\$1.14	321217	Usines de panneaux de copeaux	3	1,14 \$	
322111	Mechanical Pulp Mills	3	\$1.14	322111	Usines de pâte mécanique	3	1,14 \$	
322121	Paper (except Newsprint) Mills	3	\$1.14	322121	Usines de papier (sauf le papier journal)	3	1,14 \$	
322122	Newsprint Mills	3	\$1.14	322122	Usines de papier journal	3	1,14 \$	
322130	Paperboard Mills	3	\$1.14	322130	Usines de carton	3	1,14 \$	

2012
Table of Rates
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
2012
Table des taux

322211	Corrugated and Solid Fibre Box Manufacturing	3	\$1.95	\$1.14 *	322211	Fabrication de boîtes en carton ondulé et en carton compact	3	1,95 \$	1,14 \$ *
322212	Folding Paperboard Box Manufacturing	3	\$1.14		322212	Fabrication de boîtes pliantes en carton	3	1,14 \$	
322220	Paper Bag and Coated and Treated Paper Manufacturing	3	\$1.14		322220	Fabrication de sacs en papier et de papier couché et traité	3	1,14 \$	
322230	Stationery Product Manufacturing	3	\$1.14		322230	Fabrication d'articles de papeterie	3	1,14 \$	
322299	All Other Converted Paper Product Manufacturing	3	\$1.14		322299	Fabrication de tous les autres produits en papier transformé	3	1,14 \$	

325 *Petroleum and Chemical Manufacturing*
325 *Fabrication de produits du pétrole et chimiques*

324110	Petroleum Refineries	2	\$0.67		324110	Raffineries de pétrole	2	0,67 \$	
324121	Asphalt Paving Mixture and Block Manufacturing	2	\$0.67		324121	Fabrication de mélanges d'asphaltage et de pavés d'asphalte	2	0,67 \$	
324122	Asphalt Shingle and Coating Material Manufacturing	2	\$0.67		324122	Fabrication de bardeaux et de matériaux de revêtement en asphalte	2	0,67 \$	
324190	Other Petroleum and Coal Products Manufacturing	2	\$0.67		324190	Fabrication d'autres produits du pétrole et du charbon	2	0,67 \$	
325120	Industrial Gas Manufacturing	2	\$0.67		325120	Fabrication de gaz industriels	2	0,67 \$	
325181	Alkali and Chlorine Manufacturing	2	\$0.67		325181	Fabrication d'alcalis et de chlore	2	0,67 \$	
325189	All Other Basic Inorganic Chemical Manufacturing	2	\$0.67		325189	Fabrication de tous les autres produits chimiques inorganiques de base	2	0,67 \$	
325190	Other Basic Organic Chemical Manufacturing	2	\$0.67		325190	Fabrication d'autres produits chimiques organiques de base	2	0,67 \$	
325210	Resin and Synthetic Rubber Manufacturing	2	\$0.67		325210	Fabrication de résines et de caoutchouc synthétique	2	0,67 \$	
325313	Chemical Fertilizer (except Potash) Manufacturing	2	\$0.67		325313	Fabrication d'engrais chimiques (sauf la potasse)	2	0,67 \$	
325314	Mixed Fertilizer Manufacturing	2	\$0.67		325314	Fabrication d'engrais mixtes	2	0,67 \$	
325320	Pesticide and Other Agricultural Chemical Manufacturing	2	\$0.67		325320	Fabrication de pesticides et d'autres produits chimiques agricoles	2	0,67 \$	
325410	Pharmaceutical and Medicine Manufacturing	2	\$0.67		325410	Fabrication de produits pharmaceutiques et de médicaments	2	0,67 \$	
325510	Paint and Coating Manufacturing	2	\$0.67		325510	Fabrication de peintures et de revêtements	2	0,67 \$	
325520	Adhesive Manufacturing	2	\$0.67		325520	Fabrication d'adhésifs	2	0,67 \$	
325610	Soap and Cleaning Compound Manufacturing	2	\$0.67		325610	Fabrication de savons et de détachants	2	0,67 \$	
325620	Toilet Preparation Manufacturing	2	\$0.67		325620	Fabrication de produits de toilette	2	0,67 \$	
325910	Printing Ink Manufacturing	2	\$0.67		325910	Fabrication d'encre d'imprimerie	2	0,67 \$	
325920	Explosives Manufacturing	2	\$0.67		325920	Fabrication d'explosifs	2	0,67 \$	
325991	Custom Compounding of Purchased Resins	2	\$0.67		325991	Compoundage sur commande de résines achetées	2	0,67 \$	
325999	All Other Miscellaneous Chemical Product Manufacturing	2	\$0.67		325999	Fabrication de tous les autres produits chimiques divers	2	0,67 \$	

326 *Plastic Products*
326 *Produits en plastique*

326111	Plastics Bag Manufacturing	18	\$5.32	\$5.04 *	326111	Fabrication de sacs en plastique	18	5,32 \$	5,04 \$ *
326114	Plastic Film and Sheet Manufacturing	18	\$5.32	\$5.04 *	326114	Fabrication de pellicules et de feuilles en plastique	18	5,32 \$	5,04 \$ *
326122	Plastic Pipe and Pipe Fitting Manufacturing	18	\$5.04		326122	Fabrication de tuyaux et de raccords de tuyauterie en plastique	18	5,04 \$	
326140	Polystyrene Foam Product Manufacturing	18	\$5.04		326140	Fabrication de produits en mousse de polystyrène	18	5,04 \$	
326160	Plastic Bottle Manufacturing	18	\$5.04		326160	Fabrication de bouteilles en plastique	18	5,04 \$	
326193	Motor Vehicle Plastic Parts Manufacturing	18	\$5.04		326193	Fabrication de pièces en plastique pour véhicules automobiles	18	5,04 \$	
326198	All Other Plastic Product Manufacturing	18	\$5.04		326198	Fabrication de tous les autres produits en plastique	18	5,04 \$	
326210	Tire Manufacturing	18	\$5.32	\$5.04 *	326210	Fabrication de pneus	18	5,32 \$	5,04 \$ *

2012 Table of Rates			WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB			2012 Table des taux		
326220	Rubber and Plastic Hose and Belting Manufacturing	18	\$5.32	\$5.04 *	326220	Fabrication de tuyaux souples et de courroies en caoutchouc et en plastique	18	5,32 \$ 5,04 \$ *
326290	Other Rubber Product Manufacturing	18	\$5.32	\$5.04 *	326290	Fabrication d'autres produits en caoutchouc	18	5,32 \$ 5,04 \$ *
327	<i>Non-Metallic Mineral Product Manufacturing</i>				327	<i>Fabrication de produits minéraux non métalliques</i>		
327110	Pottery, Ceramics and Plumbing Fixture Manufacturing	14	\$3.76		327110	Fabrication de poteries, d'articles en céramique et d'appareils sanitaires	14	3,76 \$
327120	Clay Building Material and Refractory Manufacturing	14	\$3.76		327120	Fabrication de matériaux de construction en argile et de produits réfractaires	14	3,76 \$
327214	Glass Manufacturing	14	\$3.76		327214	Fabrication de verre	14	3,76 \$
327215	Glass Product Manufacturing from Purchased Glass	14	\$3.76		327215	Fabrication de produits en verre à partir de verre acheté	14	3,76 \$
327310	Cement Manufacturing	14	\$3.76		327310	Fabrication de ciment	14	3,76 \$
327320	Ready-Mix Concrete Manufacturing	14	\$3.80		327320	Fabrication de béton préparé	14	3,80 \$
327330	Concrete Pipe, Brick and Block Manufacturing	14	\$3.76		327330	Fabrication de tuyaux, briques et blocs en béton	14	3,76 \$
327390	Other Concrete Product Manufacturing	14	\$3.76		327390	Fabrication d'autres produits en béton	14	3,76 \$
327410	Lime Manufacturing	14	\$3.76		327410	Fabrication de chaux	14	3,76 \$
327420	Gypsum Product Manufacturing	14	\$3.76		327420	Fabrication de produits en gypse	14	3,76 \$
327990	All Other Non-Metallic Mineral Product Manufacturing	14	\$3.76		327990	Fabrication de tous les autres produits minéraux non métalliques	14	3,76 \$
330	<i>Machine Shops</i>				330	<i>Ateliers d'usinage</i>		
332710	Machine Shops	11	\$2.59		332710	Ateliers d'usinage	11	2,59 \$
811310	Commercial and Industrial Machinery and Equipment (except Automotive and Electronic) Repair and Maintenance	11	\$2.59		811310	Réparation et entretien de machines et de matériel d'usage commercial et industriel (sauf les véhicules automobiles et le matér	11	2,59 \$
331	<i>Metal Manufacturing</i>				331	<i>Transformation des métaux</i>		
331110	Iron and Steel Mills and Ferro-Alloy Manufacturing	14	\$3.76		331110	Sidérurgie	14	3,76 \$
331210	Iron and Steel Pipes and Tubes Manufacturing from Purchased Steel	14	\$3.76		331210	Fabrication de tubes et de tuyaux en fer et en acier à partir d'acier acheté	14	3,76 \$
331222	Steel Wire Drawing	14	\$3.76		331222	Étirage de fils d'acier	14	3,76 \$
331317	Aluminum Rolling, Drawing, Extruding and Alloying	14	\$3.76		331317	Laminage, étirage, extrusion et alliage de l'aluminium	14	3,76 \$
331410	Non-Ferrous Metal (except Aluminum) Smelting and Refining	14	\$3.76		331410	Fonte et affinage de métaux non ferreux (sauf l'aluminium)	14	3,76 \$
331490	Non-Ferrous Metal (except Copper and Aluminum) Rolling, Drawing, Extruding and Alloying	14	\$3.76		331490	Laminage, étirage, extrusion et alliage de métaux non ferreux (sauf le cuivre et l'aluminium)	14	3,76 \$
331511	Iron Foundries	14	\$3.76		331511	Fonderies de fer	14	3,76 \$
332410	Power Boiler and Heat Exchanger Manufacturing	14	\$5.32	\$3.76 *	332410	Fabrication de chaudières et d'échangeurs de chaleur	14	5,32 \$ 3,76 \$ *
332420	Metal Tank (Heavy Gauge) Manufacturing	14	\$5.32	\$3.76 *	332420	Fabrication de réservoirs en métal (épais)	14	5,32 \$ 3,76 \$ *
332720	Turned Product and Screw, Nut and Bolt Manufacturing	14	\$5.32	\$3.76 *	332720	Fabrication de produits tournés, de vis, d'écrous et de boulons	14	5,32 \$ 3,76 \$ *
332910	Metal Valve Manufacturing	14	\$5.32	\$3.76 *	332910	Fabrication de soupapes en métal	14	5,32 \$ 3,76 \$ *
333110	Agricultural Implement Manufacturing	14	\$4.17	\$3.76 *	333110	Fabrication de machines agricoles	14	4,17 \$ 3,76 \$ *
332	<i>Other Fabricated Metal Product Manufacturing</i>				332	<i>Fabrication d'autres produits métalliques</i>		
332118	Stamping	11	\$2.90	\$2.59 *	332118	Estampage	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
332210	Cutlery and Hand Tool Manufacturing	11	\$2.90	\$2.59 *	332210	Fabrication de coutellerie et d'outils à main	11	2,90 \$ 2,59 \$ *

2012 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2012 Table des taux			
332311	Prefabricated Metal Building and Component Manufacturing	11	\$2.90 \$2.59 *	332311	Préfabrication de bâtiments en métal et de leurs composants	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
332319	Other Plate Work and Fabricated Structural Product Manufacturing	11	\$2.90 \$2.59 *	332319	Fabrication d'autres tôles fortes et éléments de charpentes	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
332321	Metal Window and Door Manufacturing	11	\$2.90 \$2.59 *	332321	Fabrication de portes et de fenêtres en métal	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
332329	Other Ornamental and Architectural Metal Products Manufacturing	11	\$2.90 \$2.59 *	332329	Fabrication d'autres produits métalliques d'ornement et d'architecture	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
332431	Metal Can Manufacturing	11	\$2.90 \$2.59 *	332431	Fabrication de canettes	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
332439	Other Metal Container Manufacturing	11	\$2.90 \$2.59 *	332439	Fabrication d'autres contenants en métal	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
332510	Hardware Manufacturing	11	\$2.90 \$2.59 *	332510	Fabrication d'articles de quincaillerie	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
332619	Other Fabricated Wire Product Manufacturing	11	\$2.90 \$2.59 *	332619	Fabrication d'autres produits en fil métallique	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
332810	Coating, Engraving, Heat Treating and Allied Activities	11	\$2.90 \$2.59 *	332810	Revêtement, gravure, traitement thermique et activités analogues	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
332991	Ball and Roller Bearing Manufacturing	11	\$2.90 \$2.59 *	332991	Fabrication de roulements à billes et à rouleaux	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
332999	All Other Miscellaneous Fabricated Metal Product Manufacturing	11	\$2.90 \$2.59 *	332999	Fabrication de tous les autres produits métalliques divers	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
333	<i>Mechanical and Electronic Product Manufacturing</i>			333	<i>Fabrication de produits mécaniques et électroniques</i>		
333120	Construction Machinery Manufacturing	11	\$2.59	333120	Fabrication de machines pour la construction	11	2,59 \$
333130	Mining and Oil and Gas Field Machinery Manufacturing	11	\$2.59	333130	Fabrication de machines pour l'extraction minière et l'exploitation pétrolière et gazière	11	2,59 \$
333210	Sawmill and Woodworking Machinery Manufacturing	11	\$2.59	333210	Fabrication de machines pour les scieries et le travail du bois	11	2,59 \$
333299	All Other Industrial Machinery Manufacturing	11	\$2.59	333299	Fabrication de toutes les autres machines industrielles	11	2,59 \$
333310	Commercial and Service Industry Machinery Manufacturing	11	\$2.59	333310	Fabrication de machines pour le commerce et les industries de services	11	2,59 \$
333413	Industrial and Commercial Fan and Blower and Air Purification Equipment Manufacturing	11	\$2.59	333413	Fabrication de ventilateurs, de soufflantes et de purificateurs d'air industriels et commerciaux	11	2,59 \$
333416	Heating Equipment and Commercial Refrigeration Equipment Manufacturing	11	\$2.59	333416	Fabrication d'appareils de chauffage et de réfrigération commerciale	11	2,59 \$
333519	Other Metalworking Machinery Manufacturing	11	\$2.59	333519	Fabrication d'autres machines-outils pour le travail du métal	11	2,59 \$
333611	Turbine and Turbine Generator Set Unit Manufacturing	11	\$2.59	333611	Fabrication de turbines et de groupes turbogénérateurs	11	2,59 \$
333619	Other Engine and Power Transmission Equipment Manufacturing	11	\$2.59	333619	Fabrication d'autres moteurs et types de matériel de transmission de puissance	11	2,59 \$
333910	Pump and Compressor Manufacturing	11	\$2.59	333910	Fabrication de pompes et de compresseurs	11	2,59 \$
333920	Material Handling Equipment Manufacturing	11	\$2.59	333920	Fabrication de matériel de manutention	11	2,59 \$
334110	Computer and Peripheral Equipment Manufacturing	11	\$2.59	334110	Fabrication de matériel informatique et périphérique	11	2,59 \$
334210	Telephone Apparatus Manufacturing	11	\$2.59	334210	Fabrication de matériel téléphonique	11	2,59 \$
334220	Radio and Television Broadcasting and Wireless Communications Equipment Manufacturing	11	\$2.59	334220	Fabrication de matériel de radiodiffusion, de télédiffusion et de communication sans fil	11	2,59 \$
334310	Audio and Video Equipment Manufacturing	11	\$2.59	334310	Fabrication de matériel audio et vidéo	11	2,59 \$
334410	Semiconductor and Other Electronic Component Manufacturing	11	\$2.59	334410	Fabrication de semi-conducteurs et d'autres composants électroniques	11	2,59 \$
334512	Measuring, Medical and Controlling Devices Manufacturing	11	\$2.59	334512	Fabrication d'appareils de mesure et de commande et d'appareils médicaux	11	2,59 \$

2012
Table of Rates
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
2012
Table des taux

335120	Lighting Fixture Manufacturing	11	\$2.59	335120	Fabrication d'appareils d'éclairage	11	2,59 \$
335210	Small Electrical Appliance Manufacturing	11	\$2.59	335210	Fabrication de petits appareils électroménagers	11	2,59 \$
335223	Major Kitchen Appliance Manufacturing	11	\$2.59	335223	Fabrication de gros appareils ménagers de cuisine	11	2,59 \$
335311	Power, Distribution and Specialty Transformers Manufacturing	11	\$2.59	335311	Fabrication de transformateurs de puissance et de distribution et de transformateurs spéciaux	11	2,59 \$
335312	Motor and Generator Manufacturing	11	\$2.59	335312	Fabrication de moteurs et de générateurs	11	2,59 \$
335315	Switchgear and Switchboard, and Relay and Industrial Control Apparatus Manufacturing	11	\$2.59	335315	Fabrication d'appareillage de connexion, de commutation et de relais et de commandes d'usage industriel	11	2,59 \$
335920	Communication and Energy Wire and Cable Manufacturing	11	\$2.59	335920	Fabrication de fils et de câbles électriques et de communication	11	2,59 \$
335930	Wiring Device Manufacturing	11	\$2.59	335930	Fabrication de dispositifs de câblage	11	2,59 \$
335990	All Other Electrical Equipment and Component Manufacturing	11	\$2.59	335990	Fabrication de tous les autres types de matériel et composants électriques	11	2,59 \$
336	<i>Transportation Equipment Manufacturing</i>			336	<i>Fabrication de matériel de transport</i>		
336110	Automobile and Light-Duty Motor Vehicle Manufacturing	4	\$1.68 \$1.22 *	336110	Fabrication de voitures et de véhicules automobiles légers	4	1,68 \$ 1,22 \$ *
336120	Heavy-Duty Truck Manufacturing	4	\$1.68 \$1.22 *	336120	Fabrication de camions lourds	4	1,68 \$ 1,22 \$ *
336211	Motor Vehicle Body Manufacturing	4	\$1.68 \$1.22 *	336211	Fabrication de carrosseries de véhicules automobiles	4	1,68 \$ 1,22 \$ *
336212	Truck Trailer Manufacturing	4	\$1.68 \$1.22 *	336212	Fabrication de remorques de camions	4	1,68 \$ 1,22 \$ *
336215	Motor Home, Travel Trailer and Camper Manufacturing	4	\$1.68 \$1.22 *	336215	Fabrication de maisons mobiles, roulottes de tourisme et campeuses	4	1,68 \$ 1,22 \$ *
336310	Motor Vehicle Gasoline Engine and Engine Parts Manufacturing	4	\$1.68 \$1.22 *	336310	Fabrication de moteurs et de pièces de moteurs à essence pour véhicules automobiles	4	1,68 \$ 1,22 \$ *
336340	Motor Vehicle Brake System Manufacturing	4	\$1.68 \$1.22 *	336340	Fabrication de systèmes de freinage pour véhicules automobiles	4	1,68 \$ 1,22 \$ *
336360	Motor Vehicle Seating and Interior Trim Manufacturing	4	\$1.68 \$1.22 *	336360	Fabrication de sièges et enjolivures intérieures pour véhicules automobiles	4	1,68 \$ 1,22 \$ *
336390	Other Motor Vehicle Parts Manufacturing	4	\$1.68 \$1.22 *	336390	Fabrication d'autres pièces pour véhicules automobiles	4	1,68 \$ 1,22 \$ *
336410	Aerospace Product and Parts Manufacturing	4	\$1.68 \$1.22 *	336410	Fabrication de produits aérospatiaux et de leurs pièces	4	1,68 \$ 1,22 \$ *
336510	Railroad Rolling Stock Manufacturing	4	\$1.68 \$1.22 *	336510	Fabrication de matériel ferroviaire roulant	4	1,68 \$ 1,22 \$ *
336612	Boat Building	4	\$1.68 \$1.22 *	336612	Construction d'embarcations	4	1,68 \$ 1,22 \$ *
336990	Other Transportation Equipment Manufacturing	4	\$1.68 \$1.22 *	336990	Fabrication d'autres types de matériel de transport	4	1,68 \$ 1,22 \$ *
337	<i>Furniture and Related Product Manufacturing</i>			337	<i>Fabrication de meubles et de produits connexes</i>		
337110	Wood Kitchen Cabinet and Counter Top Manufacturing	14	\$3.76	337110	Fabrication d'armoires et de comptoirs de cuisine en bois	14	3,76 \$
337123	Other Wood Household Furniture Manufacturing	14	\$3.76	337123	Fabrication d'autres meubles de maison en bois	14	3,76 \$
337127	Institutional Furniture Manufacturing	14	\$3.76	337127	Fabrication de meubles d'établissement institutionnel	14	3,76 \$
337213	Wood Office Furniture, including Custom Architectural Woodwork, Manufacturing	14	\$3.76	337213	Fabrication de meubles de bureau en bois, y compris les boiseries architecturales faites sur commande	14	3,76 \$
337214	Office Furniture (except Wood) Manufacturing	14	\$3.76	337214	Fabrication de meubles de bureau (sauf en bois)	14	3,76 \$
337215	Showcase, Partition, Shelving and Locker Manufacturing	14	\$3.76	337215	Fabrication de vitrines d'exposition, de cloisons, de rayonnages et de casiers	14	3,76 \$
337910	Mattress Manufacturing	14	\$3.76	337910	Fabrication de matelas	14	3,76 \$

**2012
Table of Rates**
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
**2012
Table des taux**

337920	Blind and Shade Manufacturing	14	\$3.76	337920	Fabrication de stores et de persiennes	14	3,76 \$
338	<i>Shipbuilding and Repairing</i>			338	<i>Construction et réparation de navires</i>		
336611	Ship Building and Repairing	18	\$5.32 \$5.04 *	336611	Construction et réparation de navires	18	5,32 \$ 5,04 \$ *
339	<i>Miscellaneous Manufacturing</i>			339	<i>Activités diverses de fabrication</i>		
313110	Fibre, Yarn and Thread Mills	21	\$3.73 \$1.94 *	313110	Usines de fibres, de filés et de fils	21	3,73 \$ 1,94 \$ *
313210	Broad-Woven Fabric Mills	21	\$1.95 \$1.94 *	313210	Usines de tissus larges	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
313220	Narrow Fabric Mills and Schiffl Machine Embroidery	21	\$1.95 \$1.94 *	313220	Usines de tissus étroits et de broderies Schiffl	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
313240	Knit Fabric Mills	21	\$1.95 \$1.94 *	313240	Usines de tricots	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
313310	Textile and Fabric Finishing	21	\$3.73 \$1.94 *	313310	Finissage de textiles et de tissus	21	3,73 \$ 1,94 \$ *
314120	Curtain and Linen Mills	21	\$1.95 \$1.94 *	314120	Usines de rideaux et de linge de maison	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
314910	Textile Bag and Canvas Mills	21	\$1.95 \$1.94 *	314910	Usines de sacs en textile et de grosse toile	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
314990	All Other Textile Product Mills	21	\$1.95 \$1.94 *	314990	Usines de tous les autres produits textiles	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
315110	Hosiery and Sock Mills	21	\$1.95 \$1.94 *	315110	Usines de bas et de chaussettes	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
315190	Other Clothing Knitting Mills	21	\$1.95 \$1.94 *	315190	Usines d'autres tricotage de vêtements	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
315210	Cut and Sew Clothing Contracting	21	\$1.95 \$1.94 *	315210	Fabrication à forfait de vêtements coupés-cousus	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
315222	Men's and Boys' Cut and Sew Suit, Coat and Overcoat Manufacturing	21	\$1.95 \$1.94 *	315222	Fabrication de complets, de manteaux et de pardessus coupés-cousus pour hommes et garçons	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
315227	Men's and Boys' Cut and Sew Trouser, Slack and Jean Manufacturing	21	\$1.95 \$1.94 *	315227	Fabrication de pantalons et de jeans coupés-cousus pour hommes et garçons	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
315229	Other Men's and Boys' Cut and Sew Clothing Manufacturing	21	\$1.95 \$1.94 *	315229	Fabrication d'autres vêtements coupés-cousus pour hommes et garçons	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
315231	Women's and Girls' Cut and Sew Lingerie, Loungewear and Nightwear Manufacturing	21	\$1.95 \$1.94 *	315231	Fabrication de lingerie, de vêtements de détente et de vêtements de nuit coupés-cousus pour femmes et filles	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
315239	Other Women's and Girls' Cut and Sew Clothing Manufacturing	21	\$1.95 \$1.94 *	315239	Fabrication d'autres vêtements coupés-cousus pour femmes et filles	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
315292	Fur and Leather Clothing Manufacturing	21	\$1.95 \$1.94 *	315292	Fabrication de vêtements en fourrure et en cuir	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
315299	All Other Cut and Sew Clothing Manufacturing	21	\$1.95 \$1.94 *	315299	Fabrication de tous les autres vêtements coupés-cousus	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
315990	Clothing Accessories and Other Clothing Manufacturing	21	\$1.95 \$1.94 *	315990	Fabrication d'accessoires vestimentaires et d'autres vêtements	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
316110	Leather and Hide Tanning and Finishing	21	\$1.95 \$1.94 *	316110	Tannage et finissage du cuir et des peaux	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
316210	Footwear Manufacturing	21	\$1.95 \$1.94 *	316210	Fabrication de chaussures	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
316990	Other Leather and Allied Product Manufacturing	21	\$1.95 \$1.94 *	316990	Fabrication d'autres produits en cuir et produits analogues	21	1,95 \$ 1,94 \$ *
339110	Medical Equipment and Supplies Manufacturing	21	\$1.94	339110	Fabrication de fournitures et de matériel médicaux	21	1,94 \$
339910	Jewellery and Silverware Manufacturing	21	\$1.94	339910	Fabrication de bijoux et de pièces d'argenterie	21	1,94 \$
339920	Sporting and Athletic Goods Manufacturing	21	\$1.94	339920	Fabrication d'articles de sport et d'athlétisme	21	1,94 \$
339930	Doll, Toy and Game Manufacturing	21	\$1.94	339930	Fabrication de poupées, de jouets et de jeux	21	1,94 \$
339940	Office Supplies (except Paper) Manufacturing	21	\$1.94	339940	Fabrication de fournitures de bureau (sauf la papeterie)	21	1,94 \$
339950	Sign Manufacturing	21	\$2.95 \$1.94 *	339950	Fabrication d'enseignes	21	2,95 \$ 1,94 \$ *
339990	All Other Miscellaneous Manufacturing	21	\$1.94	339990	Toutes les autres activités diverses de fabrication	21	1,94 \$

2012
Table of Rates

WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB

2012
Table des taux

412 *General-Line Food
Wholesaler-Distributors*

413110 General-Line Food Wholesaler-Distributors 9 \$3.36

413 *Farm, Food and Household
Goods Wholesaler-
Distributors*

411110 Live Animal Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

411120 Oilseed and Grain Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

411130 Nursery Stock and Plant Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

411190 Other Farm Product Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

412110 Petroleum Product Wholesaler-Distributors 2 \$1.01 \$0.67 *

413140 Fish and Seafood Product Wholesaler-Distributors 2 \$1.20 \$0.67 *

413150 Fresh Fruit and Vegetable Wholesaler-Distributors 2 \$1.20 \$0.67 *

413160 Red Meat and Meat Product Wholesaler-Distributors 2 \$1.20 \$0.67 *

413190 Other Specialty-Line Food Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

413220 Alcoholic Beverage Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

413310 Cigarette and Tobacco Product Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

414110 Clothing and Clothing Accessories Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

414120 Footwear Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

414130 Piece Goods, Notions and Other Dry Goods Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

414210 Home Entertainment Equipment Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

414220 Household Appliance Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

414310 China, Glassware, Crockery and Pottery Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

414320 Floor Covering Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

414330 Linen, Drapery and Other Textile Furnishings Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

414390 Other Home Furnishings Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

414410 Jewellery and Watch Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

414420 Book, Periodical and Newspaper Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

414430 Photographic Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

414440 Sound Recording Wholesalers 2 \$0.67

414450 Video Cassette Wholesalers 2 \$0.67

414460 Toy and Hobby Goods Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

414470 Amusement and Sporting Goods Wholesaler-Distributors 2 \$0.67

412 *Grossistes-distributeurs de
produits alimentaires
généraux*

413110 Grossistes-distributeurs de produits alimentaires généraux 9 3,36 \$

413 *Grossistes-distributeurs de
produits de fermes,
alimentaires et marchandises
ménagères*

411110 Grossistes-distributeurs d'animaux vivants 2 0,67 \$

411120 Grossistes-distributeurs de graines oléagineuses et de céréales 2 0,67 \$

411130 Grossistes-distributeurs de produits et plantes de pépinières 2 0,67 \$

411190 Grossistes-distributeurs d'autres produits agricoles 2 0,67 \$

412110 Grossistes-distributeurs de produits pétroliers 2 1,01 \$ 0,67 \$ *

413140 Grossistes-distributeurs de poissons et de fruits de mer 2 1,20 \$ 0,67 \$ *

413150 Grossistes-distributeurs de fruits et légumes frais 2 1,20 \$ 0,67 \$ *

413160 Grossistes-distributeurs de viandes rouges et de produits de viande 2 1,20 \$ 0,67 \$ *

413190 Grossistes-distributeurs d'autres produits alimentaires spéciaux 2 0,67 \$

413220 Grossistes-distributeurs de boissons alcoolisées 2 0,67 \$

413310 Grossistes-distributeurs de cigarettes et de produits du tabac 2 0,67 \$

414110 Grossistes-distributeurs de vêtements et d'accessoires vestimentaires 2 0,67 \$

414120 Grossistes-distributeurs de chaussures 2 0,67 \$

414130 Grossistes-distributeurs de tissus à la pièce et d'articles de mercerie 2 0,67 \$

414210 Grossistes-distributeurs de matériel de divertissement au foyer 2 0,67 \$

414220 Grossistes-distributeurs d'appareils ménagers 2 0,67 \$

414310 Grossistes-distributeurs de porcelaine, verrerie, faïence et poterie 2 0,67 \$

414320 Grossistes-distributeurs de revêtements de sol 2 0,67 \$

414330 Grossistes-distributeurs de linge de maison, de tentures et d'autres textiles domestiques 2 0,67 \$

414390 Grossistes-distributeurs d'autres accessoires de maison 2 0,67 \$

414410 Grossistes-distributeurs de bijoux et de montres 2 0,67 \$

414420 Grossistes-distributeurs de livres, de périodiques et de journaux 2 0,67 \$

414430 Grossistes-distributeurs de matériel et fournitures photographiques 2 0,67 \$

414440 Grossistes en enregistrements sonores 2 0,67 \$

414450 Grossistes en vidéocassettes 2 0,67 \$

414460 Grossistes-distributeurs de jouets et d'articles de passe-temps 2 0,67 \$

414470 Grossistes-distributeurs d'articles de divertissement et de sport 2 0,67 \$

2012 Table of Rates			WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB			2012 Table des taux		
414510	Pharmaceuticals and Pharmacy Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	414510	Grossistes-distributeurs de produits et fournitures pharmaceutiques	2	0,67 \$	
414520	Toiletries, Cosmetics and Sundries Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	414520	Grossistes-distributeurs d'articles de toilette, de cosmétiques et d'autres produits	2	0,67 \$	
419130	Food, Beverage and Tobacco Agents and Brokers	2	\$0.67	419130	Agents et courtiers - produits alimentaires, boissons et tabac	2	0,67 \$	
419190	Other Wholesale Agents and Brokers	2	\$0.67	419190	Autres agents et courtiers du commerce de gros	2	0,67 \$	
414	<i>Non-Alcoholic Beverage Wholesaler-Distributors</i>			414	<i>Grossistes-distributeurs de boissons non alcoolisées</i>			
413120	Dairy and Milk Products Wholesaler-Distributors	18	\$2.69 \$5.04 *	413120	Grossistes-distributeurs de produits laitiers	18	2,69 \$ 5,04 \$ *	
413210	Non-Alcoholic Beverage Wholesaler-Distributors	18	\$5.32 \$5.04 *	413210	Grossistes-distributeurs de boissons non alcoolisées	18	5,32 \$ 5,04 \$ *	
415	<i>Motor Vehicle and Parts Wholesaler-Distributors</i>			415	<i>Grossistes-distributeurs de véhicules automobiles et de leurs pièces</i>			
415110	New and Used Automobile and Light-Duty Truck Wholesaler-Distributors	3	\$1.14	415110	Grossistes-distributeurs d'automobiles et camions légers neufs et d'occasion	3	1,14 \$	
415120	Truck, Truck Tractor and Bus Wholesaler-Distributors	3	\$1.14	415120	Grossistes-distributeurs de camions, de tracteurs routiers et d'autobus	3	1,14 \$	
415190	Recreational and Other Motor Vehicles Wholesaler-Distributors	3	\$1.14	415190	Grossistes-distributeurs de véhicules de plaisance et d'autres véhicules automobiles	3	1,14 \$	
415210	Tire Wholesaler-Distributors	3	\$1.14	415210	Grossistes-distributeurs de pneus	3	1,14 \$	
415290	Other New Motor Vehicle Parts and Accessories Wholesaler-Distributors	3	\$1.14	415290	Grossistes-distributeurs d'autres pièces et d'accessoires neufs pour véhicules automobiles	3	1,14 \$	
415310	Used Motor Vehicle Parts and Accessories Wholesaler-Distributors	3	\$1.14	415310	Grossistes-distributeurs de pièces et d'accessoires d'occasion pour véhicules automobiles	3	1,14 \$	
417	<i>Materials and Machinery Wholesaler-Distributors</i>			417	<i>Grossistes-distributeurs de matériel et de machines</i>			
416110	Electrical Wiring and Construction Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	416110	Grossistes-distributeurs de fils et de fournitures électriques de construction	2	0,67 \$	
416120	Plumbing, Heating and Air-Conditioning Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	416120	Grossistes-distributeurs de matériel et de fournitures de plomberie, de chauffage et de climatisation	2	0,67 \$	
416310	General-Line Building Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	416310	Grossistes-distributeurs de fournitures générales de construction	2	0,67 \$	
416320	Lumber, Plywood and Millwork Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	416320	Grossistes-distributeurs de bois d'oeuvre, de contreplaqués et de menuiseries préfabriquées	2	0,67 \$	
416330	Hardware Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	416330	Grossistes-distributeurs d'articles de quincaillerie	2	0,67 \$	
416340	Paint, Glass and Wallpaper Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	416340	Grossistes-distributeurs de peintures, de vitres et de papier peint	2	0,67 \$	
416390	Other Specialty-Line Building Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	416390	Grossistes-distributeurs d'autres fournitures spéciales de construction	2	0,67 \$	
417110	Farm, Lawn and Garden Machinery and Equipment Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	417110	Grossistes-distributeurs de machines et matériel pour l'agriculture, l'entretien des pelouses et le jardinage	2	0,67 \$	
417210	Construction and Forestry Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	417210	Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures pour la construction et la foresterie	2	0,67 \$	
417220	Mining and Oil and Gas Well Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	417220	Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures pour l'extraction minière et l'exploitation pétrolière et gazière	2	0,67 \$	

2012
Table of Rates
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
2012
Table des taux

417230	Industrial Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	417230	Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures industriels	2	0,67 \$
417310	Computer, Computer Peripheral and Pre-Packaged Software Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	417310	Grossistes-distributeurs d'ordinateurs, de périphériques et de logiciels de série	2	0,67 \$
417320	Electronic Components, Navigational and Communications Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	417320	Grossistes-distributeurs de composants électroniques, matériel et fournitures de navigation et de communication	2	0,67 \$
417910	Office and Store Machinery and Equipment Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	417910	Grossistes-distributeurs de machines et matériel de bureau et de magasin	2	0,67 \$
417920	Service Establishment Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	417920	Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures d'établissement de services	2	0,67 \$
417930	Professional Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	417930	Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures d'usage professionnel	2	0,67 \$
417990	All Other Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	417990	Grossistes-distributeurs de tous les autres machines, matériel et fournitures	2	0,67 \$
418210	Stationery and Office Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	418210	Grossistes-distributeurs de papeterie et de fournitures de bureau	2	0,67 \$
418220	Other Paper and Disposable Plastic Product Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	418220	Grossistes-distributeurs d'autres papiers et de produits en plastique jetables	2	0,67 \$
418310	Agricultural Feed Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	418310	Grossistes-distributeurs d'aliments pour animaux d'élevage	2	0,67 \$
418320	Seed Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	418320	Grossistes-distributeurs de semences	2	0,67 \$
418390	Agricultural Chemical and Other Farm Supplies Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	418390	Grossistes-distributeurs de produits chimiques et autres fournitures agricoles	2	0,67 \$
418410	Chemical (except Agricultural) and Allied Product Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	418410	Grossistes-distributeurs de produits chimiques et de produits analogues (sauf agricoles)	2	0,67 \$
418910	Log and Wood Chip Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	418910	Grossistes-distributeurs de billes et de copeaux de bois	2	0,67 \$
418920	Mineral, Ore and Precious Metal Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	418920	Grossistes-distributeurs de minéraux, de minerais et de métaux précieux	2	0,67 \$
418990	All Other Wholesaler-Distributors	2	\$0.67	418990	Tous les autres grossistes-distributeurs	2	0,67 \$
419160	Building Material and Supplies Agents and Brokers	2	\$0.67	419160	Agents et courtiers - matériaux et fournitures de construction	2	0,67 \$
418	<i>Recyclable Products Wholesaler-Distributors</i>			418	<i>Grossistes-distributeurs de produits recyclables</i>		
416210	Metal Service Centres	14	\$1.39 \$3.76 *	416210	Grossistes-distributeurs de métaux et de produits métalliques	14	1,39 \$ 3,76 \$ *
418110	Recyclable Metal Wholesaler-Distributors	14	\$3.76	418110	Grossistes-distributeurs de métaux recyclables	14	3,76 \$
418190	Other Recyclable Material Wholesaler-Distributors	14	\$3.76	418190	Grossistes-distributeurs d'autres matières recyclables	14	3,76 \$
440	<i>Tire Dealers</i>			440	<i>Marchands de pneus</i>		
441320	Tire Dealers	9	\$3.67 \$3.36 *	441320	Marchands de pneus	9	3,67 \$ 3,36 \$ *
441	<i>Motor Vehicle and Parts Dealers</i>			441	<i>Marchands de véhicules automobiles et de leurs pièces</i>		
441110	New Car Dealers	2	\$0.67	441110	Marchands d'automobiles neuves	2	0,67 \$
441120	Used Car Dealers	2	\$0.67	441120	Marchands d'automobiles d'occasion	2	0,67 \$
441210	Recreational Vehicle Dealers	2	\$0.67	441210	Marchands de véhicules de plaisance	2	0,67 \$
441220	Motorcycle, Boat and Other Motor Vehicle Dealers	2	\$0.67	441220	Marchands de motocyclettes, de bateaux et d'autres véhicules automobiles	2	0,67 \$
441310	Automotive Parts and Accessories Stores	2	\$0.75 \$0.67 *	441310	Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles	2	0,75 \$ 0,67 \$ *

2012
Table of Rates
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
2012
Table des taux
442 *Electronics, Appliance and Home Furnishings Stores*

442110	Furniture Stores	3	\$1.14
442291	Window Treatment Stores	3	\$1.14
442292	Print and Picture Frame Stores	3	\$1.14
442298	All Other Home Furnishings Stores	3	\$1.14
443110	Appliance, Television and Other Electronics Stores	3	\$1.14
443120	Computer and Software Stores	3	\$1.14
443130	Camera and Photographic Supplies Stores	3	\$1.14
811210	Electronic and Precision Equipment Repair and Maintenance	3	\$1.14
811412	Appliance Repair and Maintenance	3	\$1.14
811420	Reupholstery and Furniture Repair	3	\$1.14

444 *Building Material and Garden Equipment and Supplies Dealers*

442210	Floor Covering Stores	3	\$1.80	\$1.14 *
444110	Home Centres	3	\$1.14	
444120	Paint and Wallpaper Stores	3	\$1.14	
444130	Hardware Stores	3	\$1.14	
444190	Other Building Material Dealers	3	\$1.14	
444210	Outdoor Power Equipment Stores	3	\$1.14	
444220	Nursery Stores and Garden Centres	3	\$1.14	
811411	Home and Garden Equipment Repair and Maintenance	3	\$1.14	

445 *Food, Beverage and Health Stores*

445120	Convenience Stores	2	\$0.75	\$0.67 *
445210	Meat Markets	2	\$0.75	\$0.67 *
445220	Fish and Seafood Markets	2	\$0.75	\$0.67 *
445230	Fruit and Vegetable Markets	2	\$0.75	\$0.67 *
445291	Baked Goods Stores	2	\$0.75	\$0.67 *
445292	Confectionery and Nut Stores	2	\$0.75	\$0.67 *
445299	All Other Specialty Food Stores	2	\$0.75	\$0.67 *
446110	Pharmacies and Drug Stores	2	\$0.75	\$0.67 *
446120	Cosmetics, Beauty Supplies and Perfume Stores	2	\$0.75	\$0.67 *
446130	Optical Goods Stores	2	\$0.75	\$0.67 *
446191	Food (Health) Supplement Stores	2	\$0.75	\$0.67 *
446199	All Other Health and Personal Care Stores	2	\$0.75	\$0.67 *
447110	Gasoline Stations with Convenience Stores	2	\$0.75	\$0.67 *
447190	Other Gasoline Stations	2	\$0.75	\$0.67 *

442 *Magasins d'appareils électroniques, ménagers et d'accessoires de maison*

442110	Magasins de meubles	3	1,14 \$
442291	Magasins de garnitures de fenêtres	3	1,14 \$
442292	Magasins de matériel d'encadrement	3	1,14 \$
442298	Magasins de tous les autres accessoires de maison	3	1,14 \$
443110	Magasins d'appareils ménagers, de téléviseurs et d'autres appareils électroniques	3	1,14 \$
443120	Magasins d'ordinateurs et de logiciels	3	1,14 \$
443130	Magasins d'appareils et de fournitures photographiques	3	1,14 \$
811210	Réparation et entretien de matériel électronique et de matériel de précision	3	1,14 \$
811412	Réparation et entretien d'appareils ménagers	3	1,14 \$
811420	Rembourrage et réparation de meubles	3	1,14 \$

444 *Marchands de matériaux de construction et de matériel et fournitures de jardinage*

442210	Magasins de revêtements de sol	3	1,80 \$	1,14 \$ *
444110	Centres de rénovation	3	1,14 \$	
444120	Magasins de peinture et de papier peint	3	1,14 \$	
444130	Quincailleries	3	1,14 \$	
444190	Marchands d'autres matériaux de construction	3	1,14 \$	
444210	Magasins de matériel motorisé pour l'extérieur	3	1,14 \$	
444220	Pépinières et centres de jardinage	3	1,14 \$	
811411	Réparation et entretien de matériel de maison et de jardin	3	1,14 \$	

445 *Magasins d'alimentation et de produits de santé*

445120	Dépanneurs	2	0,75 \$	0,67 \$ *
445210	Boucheries	2	0,75 \$	0,67 \$ *
445220	Poissonneries	2	0,75 \$	0,67 \$ *
445230	Marchés de fruits et de légumes	2	0,75 \$	0,67 \$ *
445291	Boulangeries-pâtisseries	2	0,75 \$	0,67 \$ *
445292	Confiseries et magasins de noix	2	0,75 \$	0,67 \$ *
445299	Tous les autres magasins d'alimentation spécialisée	2	0,75 \$	0,67 \$ *
446110	Pharmacies	2	0,75 \$	0,67 \$ *
446120	Magasins de cosmétiques, de produits de beauté et de parfums	2	0,75 \$	0,67 \$ *
446130	Magasins de produits optiques	2	0,75 \$	0,67 \$ *
446191	Magasins de suppléments alimentaires (aliments de santé)	2	0,75 \$	0,67 \$ *
446199	Magasins de tous les autres produits de santé et de soins personnels	2	0,75 \$	0,67 \$ *
447110	Stations-service avec dépanneurs	2	0,75 \$	0,67 \$ *
447190	Autres stations-service	2	0,75 \$	0,67 \$ *

2012
Table of Rates
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
2012
Table des taux

446 Supermarkets				446 Supermarchés d'alimentation			
445110	Supermarkets and Other Grocery (except Convenience) Stores	7	\$1.85	445110	Supermarchés et autres épicerie (sauf les dépanneurs)	7	1,85 \$
447 Beer, Wine and Liquor Stores				447 Magasins de bière, de vin et de spiritueux			
445310	Beer, Wine and Liquor Stores	8	\$1.70 \$2.14 *	445310	Magasins de bière, de vin et de spiritueux	8	1,70 \$ 2,14 \$ *
452 General Merchandise Stores				452 Magasins de marchandises diverses			
452110	Department Stores	7	\$1.85	452110	Grands magasins	7	1,85 \$
452910	Warehouse Clubs and Superstores	7	\$1.85	452910	Clubs de gros et hypermarchés	7	1,85 \$
452991	Home and Auto Supplies Stores	7	\$1.85	452991	Magasins de fournitures pour la maison et l'auto	7	1,85 \$
452999	All Other Miscellaneous General Merchandise Stores	7	\$1.85	452999	Magasins divers de tout autres fournitures de tout genre	7	1,85 \$
453310	Used Merchandise Stores	7	\$1.85	453310	Magasins de marchandises d'occasion	7	1,85 \$
453 Consumer Goods and Miscellaneous Retailers				453 Biens de consommation et commerce de détail divers			
448110	Men's Clothing Stores	3	\$1.14	448110	Magasins de vêtements pour hommes	3	1,14 \$
448120	Women's Clothing Stores	3	\$1.14	448120	Magasins de vêtements pour femmes	3	1,14 \$
448130	Children's and Infants' Clothing Stores	3	\$1.14	448130	Magasins de vêtements pour enfants et bébés	3	1,14 \$
448140	Family Clothing Stores	3	\$1.14	448140	Magasins de vêtements pour la famille	3	1,14 \$
448150	Clothing Accessories Stores	3	\$1.14	448150	Magasins d'accessoires vestimentaires	3	1,14 \$
448191	Fur Stores	3	\$1.14	448191	Magasins de fourrures	3	1,14 \$
448199	All Other Clothing Stores	3	\$1.14	448199	Magasins de tous les autres vêtements	3	1,14 \$
448210	Shoe Stores	3	\$1.14	448210	Magasins de chaussures	3	1,14 \$
448310	Jewellery Stores	3	\$1.14	448310	Bijouteries	3	1,14 \$
448320	Luggage and Leather Goods Stores	3	\$1.14	448320	Magasins de bagages et de maroquinerie	3	1,14 \$
451110	Sporting Goods Stores	3	\$1.14	451110	Magasins d'articles de sport	3	1,14 \$
451120	Hobby, Toy and Game Stores	3	\$1.14	451120	Magasins d'articles de passe-temps, de jouets et de jeux	3	1,14 \$
451130	Sewing, Needlework and Piece Goods Stores	3	\$1.14	451130	Magasins d'articles de couture et de travaux d'aiguille et de tissus à la pièce	3	1,14 \$
451140	Musical Instrument and Supplies Stores	3	\$1.14	451140	Magasins d'instruments et de fournitures de musique	3	1,14 \$
451210	Book Stores and News Dealers	3	\$1.14	451210	Librairies et marchands de journaux	3	1,14 \$
451220	Pre-Recorded Tape, Compact Disc and Record Stores	3	\$1.14	451220	Magasins de bandes préenregistrées, de disques compacts et de disques	3	1,14 \$
453110	Florists	3	\$1.14	453110	Fleuristes	3	1,14 \$
453210	Office Supplies and Stationery Stores	3	\$1.14	453210	Magasins de fournitures de bureau et de papeterie	3	1,14 \$
453220	Gift, Novelty and Souvenir Stores	3	\$1.14	453220	Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs	3	1,14 \$
453910	Pet and Pet Supplies Stores	3	\$1.14	453910	Animaleries et magasins de fournitures pour animaux	3	1,14 \$
453920	Art Dealers	3	\$1.14	453920	Marchands d'oeuvres d'art	3	1,14 \$
453930	Mobile Home Dealers	3	\$1.14	453930	Marchands de maisons mobiles	3	1,14 \$
453992	Beer and Wine-Making Supplies Stores	3	\$1.14	453992	Magasins de matériel pour la fabrication de la bière et du vin	3	1,14 \$
453999	All Other Miscellaneous Store Retailers (except Beer and Wine-Making Supplies Stores)	3	\$1.14	453999	Tous les autres magasins de détail divers (sauf les magasins de matériel pour la fabrication de la bière et du vin)	3	1,14 \$
454210	Vending Machine Operators	3	\$1.14	454210	Exploitants de distributeurs automatiques	3	1,14 \$
454310	Fuel Dealers	3	\$1.14	454310	Marchands de combustible	3	1,14 \$
454390	Other Direct Selling Establishments	3	\$1.14	454390	Autres établissements de vente directe	3	1,14 \$

2012 Table of Rates			WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB			2012 Table des taux		
811430	Footwear and Leather Goods Repair	3	\$1.14		811430	Réparation de chaussures et de maroquinerie	3	1,14 \$
811490	Other Personal and Household Goods Repair and Maintenance	3	\$1.14		811490	Autres services de réparation et d'entretien d'articles personnels et ménagers	3	1,14 \$
483	<i>Air, Rail and Water Transportation</i>				483	<i>Transport aérien, ferroviaire et par eau</i>		
481110	Scheduled Air Transportation	21	\$2.01	\$1.94 *	481110	Transport aérien régulier	21	2,01 \$ 1,94 \$ *
481214	Non-Scheduled Chartered Air Transportation	21	\$2.01	\$1.94 *	481214	Transport aérien d'affrètement non régulier	21	2,01 \$ 1,94 \$ *
481215	Non-Scheduled Specialty Flying Services	21	\$2.01	\$1.94 *	481215	Services de vols spécialisés non réguliers	21	2,01 \$ 1,94 \$ *
482112	Short-Haul Freight Rail Transportation	21	\$2.01	\$1.94 *	482112	Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances	21	2,01 \$ 1,94 \$ *
482114	Passenger Rail Transportation	21	\$2.01	\$1.94 *	482114	Transport ferroviaire de voyageurs	21	2,01 \$ 1,94 \$ *
483115	Deep Sea, Coastal and Great Lakes Water Transportation (except by Ferries)	21	\$2.01	\$1.94 *	483115	Transport hauturier, côtier et sur les Grands Lacs, sauf le transport par traversier	21	2,01 \$ 1,94 \$ *
483116	Deep Sea, Coastal and Great Lakes Water Transportation by Ferries	21	\$2.01	\$1.94 *	483116	Transport hauturier, côtier et sur les Grands Lacs par traversier	21	2,01 \$ 1,94 \$ *
483213	Inland Water Transportation (except by Ferries)	21	\$2.01	\$1.94 *	483213	Transport sur les eaux intérieures (sauf le transport par traversier)	21	2,01 \$ 1,94 \$ *
483214	Inland Water Transportation by Ferries	21	\$2.01	\$1.94 *	483214	Transport sur les eaux intérieures par traversier	21	2,01 \$ 1,94 \$ *
488119	Other Airport Operations	21	\$1.94		488119	Autres opérations aéroportuaires	21	1,94 \$
488190	Other Support Activities for Air Transportation	21	\$1.94		488190	Autres activités de soutien au transport aérien	21	1,94 \$
488210	Support Activities for Rail Transportation	21	\$1.94		488210	Activités de soutien au transport ferroviaire	21	1,94 \$
621912	Air Ambulance Services	21	\$1.28	\$1.94 *	621912	Services d'ambulance aérienne	21	1,28 \$ 1,94 \$ *
484	<i>Specialized Freight Trucking</i>				484	<i>Transport par camion de marchandises spéciales</i>		
484210	Used Household and Office Goods Moving	11	\$2.90	\$2.59 *	484210	Déménagement de biens usagés de maison et de bureau	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
484221	Bulk Liquids Trucking, Local	11	\$2.90	\$2.59 *	484221	Transport local par camion de vrac liquide	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
484222	Dry Bulk Materials Trucking, Local	11	\$2.90	\$2.59 *	484222	Transport local par camion de vrac solide	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
484229	Other Specialized Freight (except Used Goods) Trucking, Local	11	\$2.90	\$2.59 *	484229	Transport local par camion d'autres marchandises spéciales (sauf les biens usagés)	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
484231	Bulk Liquids Trucking, Long Distance	11	\$2.90	\$2.59 *	484231	Transport par camion de vrac liquide sur de longues distances	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
484232	Dry Bulk Materials Trucking, Long Distance	11	\$2.90	\$2.59 *	484232	Transport par camion de vrac solide sur de longues distances	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
484239	Other Specialized Freight (except Used Goods) Trucking, Long Distance	11	\$2.90	\$2.59 *	484239	Transport par camion d'autres marchandises spéciales sur de longues distances (sauf les biens usagés)	11	2,90 \$ 2,59 \$ *
486	<i>General Freight Trucking</i>				486	<i>Transport par camion de marchandises diverses</i>		
484110	General Freight Trucking, Local	13	\$3.68		484110	Transport local par camion de marchandises diverses	13	3,68 \$
484121	General Freight Trucking, Long Distance, Truck-Load	13	\$3.68		484121	Transport par camion de marchandises diverses sur de longues distances, charge complète	13	3,68 \$
484122	General Freight Trucking, Long Distance, Less Than Truck-Load	13	\$3.68		484122	Transport par camion de marchandises diverses sur de longues distances, charge partielle	13	3,68 \$
484223	Forest Products Trucking, Local	13	\$4.17	\$3.68 *	484223	Transport local par camion de produits forestiers	13	4,17 \$ 3,68 \$ *

2012 Table of Rates			WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB			2012 Table des taux		
484233	Forest Products Trucking, Long Distance	13	\$4.17	\$3.68 *	484233	Transport par camion de produits forestiers sur de longues distances	13	4,17 \$ 3,68 \$ *
488 Transit, Scenic and Support Activities for Transportation			488 Transport en commun, tourisme et activités de soutien au transport					
485110	Urban Transit Systems	4	\$1.22		485110	Services urbains de transport en commun	4	1,22 \$
485210	Interurban and Rural Bus Transportation	4	\$1.22		485210	Transport interurbain et rural par autocar	4	1,22 \$
485310	Taxi Service	4	\$1.22		485310	Services de taxi	4	1,22 \$
485320	Limousine Service	4	\$1.22		485320	Services de limousine	4	1,22 \$
485410	School and Employee Bus Transportation	4	\$1.22		485410	Transport scolaire et transport d'employés par autobus	4	1,22 \$
485510	Charter Bus Industry	4	\$1.22		485510	Services d'autobus nolisés	4	1,22 \$
485990	Other Transit and Ground Passenger Transportation	4	\$1.22		485990	Autres services de transport en commun et de transport terrestre de voyageurs	4	1,22 \$
486210	Pipeline Transportation of Natural Gas	4	\$1.22		486210	Transport du gaz naturel par gazoduc	4	1,22 \$
487110	Scenic and Sightseeing Transportation, Land	4	\$1.22		487110	Transport terrestre de tourisme et d'agrément	4	1,22 \$
487210	Scenic and Sightseeing Transportation, Water	4	\$1.22		487210	Transport par eau de tourisme et d'agrément	4	1,22 \$
488339	Other Navigational Services to Shipping	4	\$1.78	\$1.22 *	488339	Autres services de navigation pour le transport par eau	4	1,78 \$ 1,22 \$ *
488410	Motor Vehicle Towing	4	\$1.22		488410	Remorquage de véhicules automobiles	4	1,22 \$
488490	Other Support Activities for Road Transportation	4	\$1.22		488490	Autres activités de soutien au transport routier	4	1,22 \$
488519	Other Freight Transportation Arrangement	4	\$1.22		488519	Autres intermédiaires en transport de marchandises	4	1,22 \$
488990	Other Support Activities for Transportation	4	\$1.22		488990	Autres activités de soutien au transport	4	1,22 \$
489 Marine Cargo and Salvage			489 Manutention du fret maritime et sauvetage maritime					
488320	Marine Cargo Handling	18	\$5.32	\$5.04 *	488320	Manutention du fret maritime	18	5,32 \$ 5,04 \$ *
488331	Marine Salvage Services	18	\$5.32	\$5.04 *	488331	Sauvetage maritime	18	5,32 \$ 5,04 \$ *
492 Messengers and Recycled Paper Distributors			492 Messageries et distributeurs de papier recyclé					
418120	Recyclable Paper and Paperboard Wholesaler-Distributors	8	\$2.95	\$2.14 *	418120	Grossistes-distributeurs de papier et carton recyclables	8	2,95 \$ 2,14 \$ *
491110	Postal Service	8	\$2.14		491110	Services postaux	8	2,14 \$
492110	Couriers	8	\$2.14		492110	Messageries	8	2,14 \$
492210	Local Messengers and Local Delivery	8	\$2.14		492210	Services locaux de messagers et de livraison	8	2,14 \$
493 Warehousing and Storage			493 Entreposage					
493110	General Warehousing and Storage	9	\$3.36		493110	Entreposage général	9	3,36 \$
493120	Refrigerated Warehousing and Storage	9	\$3.36		493120	Entreposage frigorifique	9	3,36 \$
493130	Farm Product Warehousing and Storage	9	\$3.36		493130	Entreposage de produits agricoles	9	3,36 \$
493190	Other Warehousing and Storage	9	\$3.36		493190	Autres activités d'entreposage	9	3,36 \$
511 Printing and Publishing			511 Imprimerie et édition					
323113	Commercial Screen Printing	2	\$0.95	\$0.67 *	323113	Sérigraphie commerciale	2	0,95 \$ 0,67 \$ *
323114	Quick Printing	2	\$0.95	\$0.67 *	323114	Impression instantanée	2	0,95 \$ 0,67 \$ *
323115	Digital Printing	2	\$0.95	\$0.67 *	323115	Impression numérique	2	0,95 \$ 0,67 \$ *

2012
Table of Rates
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
2012
Table des taux

323116	Manifold Business Forms Printing	2	\$0.95	\$0.67 *	323116	Impression de formulaires commerciaux en liasses	2	0,95 \$	0,67 \$ *
323119	Other Printing	2	\$0.95	\$0.67 *	323119	Autres activités d'impression	2	0,95 \$	0,67 \$ *
323120	Support Activities for Printing	2	\$0.95	\$0.67 *	323120	Activités de soutien à l'impression	2	0,95 \$	0,67 \$ *
511110	Newspaper Publishers	2	\$0.95	\$0.67 *	511110	Éditeurs de journaux	2	0,95 \$	0,67 \$ *
511130	Book Publishers	2	\$0.95	\$0.67 *	511130	Éditeurs de livres	2	0,95 \$	0,67 \$ *
511190	Other Publishers	2	\$0.95	\$0.67 *	511190	Autres éditeurs	2	0,95 \$	0,67 \$ *

**517 Broadcasting,
Telecommunications and
Information Services**

512110	Motion Picture and Video Production	1	\$0.28	
512120	Motion Picture and Video Distribution	1	\$0.28	
512190	Post-Production and Other Motion Picture and Video Industries	1	\$0.28	
512220	Integrated Record Production/Distribution	1	\$0.28	
512240	Sound Recording Studios	1	\$0.28	
515110	Radio Broadcasting	1	\$0.28	
515120	Television Broadcasting	1	\$0.28	
515210	Pay and Specialty Television	1	\$0.28	
517110	Wired Telecommunications Carriers	1	\$0.28	
517210	Wireless Telecommunications Carriers (except Satellite)	1	\$0.28	
517310	Telecommunications Resellers	1	\$0.28	
517410	Satellite Telecommunications	1	\$0.28	
517510	Cable and Other Program Distribution	1	\$0.28	
517910	Other Telecommunications	1	\$0.28	
518111	Internet Service Providers	1	\$0.28	
518210	Data Processing, Hosting, and Related Services	1	\$0.28	
519121	Libraries	1	\$0.28	
519122	Archives	1	\$0.28	
519190	All Other Information Services	1	\$0.28	

521 Finance and Insurance

521110	Monetary Authorities - Central Bank	1	\$0.28	
522111	Personal and Commercial Banking Industry	1	\$0.28	
522112	Corporate and Institutional Banking Industry	1	\$0.28	
522130	Local Credit Unions	1	\$0.28	
522220	Sales Financing	1	\$0.28	
522291	Consumer Lending	1	\$0.28	
522299	All Other Non-Depository Credit Intermediation	1	\$0.28	
522310	Mortgage and Non-mortgage Loan Brokers	1	\$0.28	
522321	Central Credit Unions	1	\$0.28	
522329	Other Financial Transactions Processing and Clearing House Activities	1	\$0.28	
522390	Other Activities Related to Credit Intermediation	1	\$0.28	

**517 Radiotélévision,
télécommunications et services
d'information**

512110	Production de films et de vidéos	1	0,28 \$
512120	Distribution de films et de vidéos	1	0,28 \$
512190	Postproduction et autres industries du film et de vidéo	1	0,28 \$
512220	Production et distribution d'enregistrements sonores de manière intégrée	1	0,28 \$
512240	Studios d'enregistrement sonore	1	0,28 \$
515110	Radiodiffusion	1	0,28 \$
515120	Télédiffusion	1	0,28 \$
515210	Télévision payante et spécialisée	1	0,28 \$
517110	Télécommunications par fil	1	0,28 \$
517210	Télécommunications sans fil (sauf par satellite)	1	0,28 \$
517310	Revendeurs de services de télécommunications	1	0,28 \$
517410	Télécommunications par satellite	1	0,28 \$
517510	Câblodistribution et autres activités de distribution d'émissions de télévision	1	0,28 \$
517910	Autres services de télécommunications	1	0,28 \$
518111	Fournisseurs de services Internet	1	0,28 \$
518210	Traitement de données, hébergement de données et services connexes	1	0,28 \$
519121	Bibliothèques	1	0,28 \$
519122	Archives	1	0,28 \$
519190	Tous les autres services d'information	1	0,28 \$

521 Finance et assurances

521110	Autorités monétaires - banque centrale	1	0,28 \$
522111	Activités bancaires aux particuliers et aux entreprises	1	0,28 \$
522112	Services bancaires aux grandes entreprises et aux institutions	1	0,28 \$
522130	Coopératives de crédit et caisses populaires locales	1	0,28 \$
522220	Financement de ventes à crédit	1	0,28 \$
522291	Crédit à la consommation	1	0,28 \$
522299	Toutes les autres activités d'intermédiation financière non faite par le biais de dépôts	1	0,28 \$
522310	Courtiers en prêts hypothécaires et non-hypothécaires	1	0,28 \$
522321	Caisses centrales d'épargne et de crédit	1	0,28 \$
522329	Autres traitements des transactions financières et activités liées à la chambre de compensation	1	0,28 \$
522390	Autres activités liées à l'intermédiation financière	1	0,28 \$

2012
Table of Rates
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
2012
Table des taux

523110	Investment Banking and Securities Dealing	1	\$0.28	523110	Services bancaires d'investissement et commerce des valeurs mobilières	1	0,28 \$
523120	Securities Brokerage	1	\$0.28	523120	Courtage de valeurs mobilières	1	0,28 \$
523130	Commodity Contracts Dealing	1	\$0.28	523130	Négociation de contrats de marchandises	1	0,28 \$
523910	Miscellaneous Intermediation	1	\$0.28	523910	Activités diverses d'intermédiation	1	0,28 \$
523920	Portfolio Management	1	\$0.28	523920	Gestion de portefeuille	1	0,28 \$
523930	Investment Advice	1	\$0.28	523930	Services de conseils en placement	1	0,28 \$
523990	All Other Financial Investment Activities	1	\$0.28	523990	Toutes les autres activités d'investissement financier	1	0,28 \$
524111	Direct Individual Life, Health and Medical Insurance Carriers	1	\$0.28	524111	Sociétés d'assurance directe individuelle : vie, maladie et soins médicaux	1	0,28 \$
524112	Direct Group Life, Health and Medical Insurance Carriers	1	\$0.28	524112	Sociétés d'assurance directe collective : vie, maladie et soins médicaux	1	0,28 \$
524121	Direct General Property and Casualty Insurance Carriers	1	\$0.28	524121	Sociétés d'assurance directe : biens, incendie, accidents et risques divers (IARD)	1	0,28 \$
524122	Direct, Private, Automobile Insurance Carriers	1	\$0.28	524122	Sociétés privées d'assurance directe : automobile	1	0,28 \$
524123	Direct, Public, Automobile Insurance Carriers	1	\$0.28	524123	Sociétés publiques d'assurance directe : automobile	1	0,28 \$
524124	Direct Property Insurance Carriers	1	\$0.28	524124	Sociétés d'assurance directe : biens	1	0,28 \$
524129	Other Direct Insurance (except Life, Health and Medical) Carriers	1	\$0.28	524129	Autres sociétés d'assurance directe (sauf vie, maladie et soins médicaux)	1	0,28 \$
524210	Insurance Agencies and Brokerages	1	\$0.28	524210	Agences et courtiers d'assurance	1	0,28 \$
524291	Claims Adjusters	1	\$0.28	524291	Experts en sinistres	1	0,28 \$
524299	All Other Insurance Related Activities	1	\$0.28	524299	Toutes les autres activités liées à l'assurance	1	0,28 \$
526920	Mortgage Investment Funds	1	\$0.28	526920	Fonds de placement hypothécaire	1	0,28 \$
531	<i>Real Estate, Rental and Leasing</i>			531	<i>Services immobiliers et services de location et de location à bail</i>		
531111	Lessors of Residential Buildings and Dwellings (except Social Housing Projects)	4	\$1.22	531111	Bailleurs d'immeubles résidentiels et de logements (sauf les ensembles de logements sociaux)	4	1,22 \$
531112	Lessors of Social Housing Projects	4	\$1.22	531112	Bailleurs d'ensembles de logements sociaux	4	1,22 \$
531120	Lessors of Non-Residential Buildings (except Mini-Warehouses)	4	\$1.22	531120	Bailleurs d'immeubles non résidentiels (sauf les mini-entrepôts)	4	1,22 \$
531130	Self-Storage Mini-Warehouses	4	\$1.22	531130	Mini-entrepôts libre-service	4	1,22 \$
531190	Lessors of Other Real Estate Property	4	\$1.22	531190	Bailleurs d'autres biens immobiliers	4	1,22 \$
531310	Real Estate Property Managers	4	\$1.22	531310	Gestionnaires de biens immobiliers	4	1,22 \$
541	<i>Professional, Scientific and Technical Services</i>			541	<i>Services professionnels, scientifiques et techniques</i>		
488111	Air Traffic Control	1	\$0.28	488111	Contrôle de la circulation aérienne	1	0,28 \$
541110	Offices of Lawyers	1	\$0.28	541110	Études d'avocats	1	0,28 \$
541120	Offices of Notaries	1	\$0.28	541120	Études de notaires	1	0,28 \$
541190	Other Legal Services	1	\$0.28	541190	Autres services juridiques	1	0,28 \$
541212	Offices of Accountants	1	\$0.28	541212	Cabinets de comptables	1	0,28 \$
541213	Tax Preparation Services	1	\$0.28	541213	Services de préparation des déclarations de revenus	1	0,28 \$
541215	Bookkeeping, Payroll and Related Services	1	\$0.28	541215	Services de tenue de livres et de paye et services connexes	1	0,28 \$
541310	Architectural Services	1	\$0.28	541310	Services d'architecture	1	0,28 \$
541320	Landscape Architectural Services	1	\$0.28	541320	Services d'architecture paysagère	1	0,28 \$
541330	Engineering Services	1	\$0.28	541330	Services de génie	1	0,28 \$
541340	Drafting Services	1	\$0.28	541340	Services de dessin technique	1	0,28 \$
541350	Building Inspection Services	1	\$0.28	541350	Services d'inspection des bâtiments	1	0,28 \$

2012 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2012 Table des taux			
541360	Geophysical Surveying and Mapping Services	1	\$0.28	541360	Services de prospection et de levé géophysiques	1	0,28 \$
541370	Surveying and Mapping (except Geophysical) Services	1	\$0.28	541370	Services d'arpentage et de cartographie (sauf les levés géophysiques)	1	0,28 \$
541380	Testing Laboratories	1	\$0.28	541380	Laboratoires d'essai	1	0,28 \$
541410	Interior Design Services	1	\$0.28	541410	Services de design d'intérieur	1	0,28 \$
541420	Industrial Design Services	1	\$0.28	541420	Services de design industriel	1	0,28 \$
541430	Graphic Design Services	1	\$0.28	541430	Services de design graphique	1	0,28 \$
541490	Other Specialized Design Services	1	\$0.28	541490	Autres services spécialisés de design	1	0,28 \$
541510	Computer Systems Design and Related Services	1	\$0.28	541510	Conception de systèmes informatiques et services connexes	1	0,28 \$
541611	Administrative Management and General Management Consulting Services	1	\$0.28	541611	Services de conseils en gestion administrative et générale	1	0,28 \$
541612	Human Resource and Executive Search Consulting Services	1	\$0.28	541612	Services de conseils en ressources humaines et en recherche de cadres	1	0,28 \$
541619	Other Management Consulting Services	1	\$0.28	541619	Autres services de conseils en gestion	1	0,28 \$
541620	Environmental Consulting Services	1	\$0.28	541620	Services de conseils en environnement	1	0,28 \$
541690	Other Scientific and Technical Consulting Services	1	\$0.28	541690	Autres services de conseils scientifiques et techniques	1	0,28 \$
541710	Research and Development in the Physical, Engineering and Life Sciences	1	\$0.28	541710	Recherche et développement en sciences physiques, en génie et en sciences de la vie	1	0,28 \$
541720	Research and Development in the Social Sciences and Humanities	1	\$0.28	541720	Recherche et développement, en sciences humaines et en sciences sociales	1	0,28 \$
541810	Advertising Agencies	1	\$0.28	541810	Agences de publicité	1	0,28 \$
541820	Public Relations Services	1	\$0.28	541820	Services de relations publiques	1	0,28 \$
541830	Media Buying Agencies	1	\$0.28	541830	Agences d'achat de médias	1	0,28 \$
541840	Media Representatives	1	\$0.28	541840	Représentants de médias	1	0,28 \$
541850	Display Advertising	1	\$0.28	541850	Publicité par affichage	1	0,28 \$
541860	Direct Mail Advertising	1	\$0.56 \$0.28 *	541860	Publipostage	1	0,56 \$ 0,28 \$ *
541870	Advertising Material Distribution Services	1	\$0.28	541870	Services de distribution de matériel publicitaire	1	0,28 \$
541891	Specialty Advertising Distributors	1	\$0.28	541891	Distributeurs de publicité par l'objet	1	0,28 \$
541899	All Other Services Related to Advertising	1	\$0.28	541899	Tous les autres services liés à la publicité	1	0,28 \$
541910	Marketing Research and Public Opinion Polling	1	\$0.28	541910	Études de marché et sondages d'opinion	1	0,28 \$
541920	Photographic Services	1	\$0.28	541920	Services photographiques	1	0,28 \$
541930	Translation and Interpretation Services	1	\$0.28	541930	Services de traduction et d'interprétation	1	0,28 \$
541940	Veterinary Services	1	\$0.28	541940	Services vétérinaires	1	0,28 \$
541990	All Other Professional, Scientific and Technical Services	1	\$0.28	541990	Tous les autres services professionnels, scientifiques et techniques	1	0,28 \$
561 Administrative Services				561 Services administratifs			
488310	Port and Harbour Operations	1	\$0.28	488310	Opérations portuaires	1	0,28 \$
488390	Other Support Activities for Water Transportation	1	\$0.28	488390	Autres activités de soutien au transport par eau	1	0,28 \$
488511	Marine Shipping Agencies	1	\$0.28	488511	Agences de transport maritime	1	0,28 \$
531210	Offices of Real Estate Agents and Brokers	1	\$0.28	531210	Bureaux d'agents et de courtiers immobiliers	1	0,28 \$
531320	Offices of Real Estate Appraisers	1	\$0.28	531320	Bureaux d'évaluateurs de biens immobiliers	1	0,28 \$
531390	Other Activities Related to Real Estate	1	\$0.28	531390	Autres activités liées à l'immobilier	1	0,28 \$
532111	Passenger Car Rental	1	\$0.56 \$0.28 *	532111	Location de voitures particulières	1	0,56 \$ 0,28 \$ *
532112	Passenger Car Leasing	1	\$0.28	532112	Location à bail de voitures particulières	1	0,28 \$
532120	Truck, Utility Trailer and RV (Recreational Vehicle) Rental and Leasing	1	\$0.56 \$0.28 *	532120	Location et location à bail de camions, de remorques utilitaires et de véhicules de plaisance	1	0,56 \$ 0,28 \$ *

**2012
Table of Rates**
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
**2012
Table des taux**

532210	Consumer Electronics and Appliance Rental	1	\$0.28	532210	Location d'appareils électroniques domestiques et d'appareils ménagers	1	0,28 \$	
532220	Formal Wear and Costume Rental	1	\$0.28	532220	Location de vêtements de cérémonie et de costumes	1	0,28 \$	
532230	Video Tape and Disc Rental	1	\$0.28	532230	Location de bandes et de disques vidéo	1	0,28 \$	
532290	Other Consumer Goods Rental	1	\$0.28	532290	Location d'autres biens de consommation	1	0,28 \$	
532310	General Rental Centres	1	\$0.28	532310	Centres de location d'articles divers	1	0,28 \$	
532410	Construction, Transportation, Mining, and Forestry Machinery and Equipment Rental and Leasing	1	\$0.56	\$0.28 *	532410	Location et location à bail de machines et matériel pour la construction, le transport, l'extraction minière et la foresterie	1	0,56 \$ 0,28 \$ *
532420	Office Machinery and Equipment Rental and Leasing	1	\$0.28	532420	Location et location à bail de machines et matériel de bureau	1	0,28 \$	
532490	Other Commercial and Industrial Machinery and Equipment Rental and Leasing	1	\$0.56	\$0.28 *	532490	Location et location à bail d'autres machines et matériel d'usage commercial et industriel	1	0,56 \$ 0,28 \$ *
533110	Lessors of Non-Financial Intangible Assets (Except Copyrighted Works)	1	\$0.28	533110	Bailleurs de biens incorporels non financiers (sauf les oeuvres protégées par le droit d'auteur)	1	0,28 \$	
551113	Holding Companies	1	\$0.28	551113	Sociétés de portefeuille	1	0,28 \$	
561110	Office Administrative Services	1	\$0.28	561110	Services administratifs de bureau	1	0,28 \$	
561210	Facilities Support Services	1	\$0.28	561210	Services de soutien d'installations	1	0,28 \$	
561310	Employment Placement Agencies	1	\$0.28	561310	Agences de placement	1	0,28 \$	
561330	Professional Employer Organizations	1	\$0.28	561330	Location de personnel permanent	1	0,28 \$	
561410	Document Preparation Services	1	\$0.28	561410	Services de préparation de documents	1	0,28 \$	
561420	Telephone Call Centres	1	\$0.28	561420	Centres d'appels téléphoniques	1	0,28 \$	
561430	Business Service Centres	1	\$0.28	561430	Centres de services aux entreprises	1	0,28 \$	
561440	Collection Agencies	1	\$0.28	561440	Agences de recouvrement	1	0,28 \$	
561450	Credit Bureaus	1	\$0.28	561450	Agences d'évaluation du crédit	1	0,28 \$	
561490	Other Business Support Services	1	\$0.28	561490	Autres services de soutien aux entreprises	1	0,28 \$	
561510	Travel Agencies	1	\$0.28	561510	Agences de voyage	1	0,28 \$	
561520	Tour Operators	1	\$0.28	561520	Voyagistes	1	0,28 \$	
561590	Other Travel Arrangement and Reservation Services	1	\$0.28	561590	Autres services de préparation de voyages et de réservation	1	0,28 \$	
561621	Security Systems Services (except Locksmiths)	1	\$0.28	561621	Services de systèmes de sécurité (sauf les serruriers)	1	0,28 \$	
561622	Locksmiths	1	\$0.28	561622	Serruriers	1	0,28 \$	
561710	Exterminating and Pest Control Services	1	\$0.83	\$0.28 *	561710	Services d'extermination et de lutte antiparasitaire	1	0,83 \$ 0,28 \$ *
561910	Packaging and Labelling Services	1	\$0.28	561910	Services d'emballage et d'étiquetage	1	0,28 \$	
561920	Convention and Trade Show Organizers	1	\$0.28	561920	Organisateurs de congrès, de salons et de foires commerciales	1	0,28 \$	
561990	All Other Support Services	1	\$0.28	561990	Tous les autres services de soutien	1	0,28 \$	
713291	Lotteries	1	\$0.41	\$0.28 *	713291	Loteries	1	0,41 \$ 0,28 \$ *
911110	Defence Services	1	\$0.28	911110	Services de défense	1	0,28 \$	
911210	Federal Courts of Law	1	\$0.28	911210	Tribunaux fédéraux	1	0,28 \$	
911290	Other Federal Protective Services	1	\$0.28	911290	Autres services de protection fédéraux	1	0,28 \$	
911310	Federal Labour and Employment Services	1	\$0.28	911310	Services fédéraux relatifs à la main-d'oeuvre et à l'emploi	1	0,28 \$	
911410	Foreign Affairs	1	\$0.28	911410	Affaires étrangères	1	0,28 \$	
911420	International Assistance	1	\$0.28	911420	Aide internationale	1	0,28 \$	
911910	Other Federal Government Public Administration	1	\$0.28	911910	Autres services de l'administration publique fédérale	1	0,28 \$	
912110	Provincial Courts of Law	1	\$0.28	912110	Tribunaux provinciaux	1	0,28 \$	
912150	Provincial Regulatory Services	1	\$0.28	912150	Services de réglementation provinciaux	1	0,28 \$	
912190	Other Provincial Protective Services	1	\$0.28	912190	Autres services de protection provinciaux	1	0,28 \$	
912210	Provincial Labour and Employment Services	1	\$0.28	912210	Services provinciaux relatifs à la main-d'oeuvre et à l'emploi	1	0,28 \$	

2012 Table of Rates		WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB		2012 Table des taux			
912910	Other Provincial and Territorial Public Administration	1	\$0.28	912910	Autres services des administrations publiques provinciales et territoriales	1	0,28 \$
914110	Aboriginal Public Administration	1	\$0.28	914110	Administrations publiques autochtones	1	0,28 \$
562	<i>Waste Management and Remediation Services</i>			562	<i>Services de gestion des déchets et d'assainissement</i>		
562110	Waste Collection	18	\$5.04	562110	Collecte des déchets	18	5,04 \$
562910	Remediation Services	18	\$5.04	562910	Services d'assainissement	18	5,04 \$
562920	Material Recovery Facilities	18	\$5.04	562920	Installations de récupération de matériaux	18	5,04 \$
562990	All Other Waste Management Services	18	\$5.04	562990	Tous les autres services de gestion des déchets	18	5,04 \$
563	<i>Temporary Help Services</i>			563	<i>Location de personnel suppléant</i>		
561320	Temporary Help Services	18	\$5.04	561320	Location de personnel suppléant	18	5,04 \$
564	<i>Security Services</i>			564	<i>Services de sécurité</i>		
561611	Investigation Services	3	\$1.14	561611	Services d'enquêtes	3	1,14 \$
561612	Security Guard and Patrol Services	3	\$1.14	561612	Services de garde et de patrouille	3	1,14 \$
561613	Armoured Car Services	3	\$1.14	561613	Services de voitures blindées	3	1,14 \$
565	<i>Building Maintenance Services</i>			565	<i>Services relatifs aux bâtiments</i>		
561721	Window Cleaning Services	21	\$1.94	561721	Services de nettoyage de vitres	21	1,94 \$
561722	Janitorial Services (except Window Cleaning)	21	\$1.94	561722	Services de conciergerie (sauf le nettoyage de vitres)	21	1,94 \$
561730	Landscaping Services	21	\$1.96	561730	Services d'aménagement paysager	21	1,96 \$
561740	Carpet and Upholstery Cleaning Services	21	\$1.94	561740	Services de nettoyage de tapis et de meubles rembourrés	21	1,94 \$
561791	Duct and Chimney Cleaning Services	21	\$1.94	561791	Services de nettoyage de conduits et de cheminées	21	1,94 \$
561799	All Other Services to Buildings and Dwellings	21	\$1.94	561799	Tous les autres services relatifs aux bâtiments et aux logements	21	1,94 \$
611	<i>Educational Services</i>			611	<i>Services d'enseignement</i>		
611110	Elementary and Secondary Schools	1	\$0.28	611110	Écoles primaires et secondaires	1	0,28 \$
611210	Community Colleges and C.E.G.E.P.s	1	\$0.28	611210	Collèges communautaires et cégeps	1	0,28 \$
611310	Universities	1	\$0.28	611310	Universités	1	0,28 \$
611410	Business and Secretarial Schools	1	\$0.28	611410	Écoles de commerce et de secrétariat	1	0,28 \$
611420	Computer Training	1	\$0.28	611420	Formation en informatique	1	0,28 \$
611430	Professional and Management Development Training	1	\$0.28	611430	Formation professionnelle et perfectionnement en gestion	1	0,28 \$
611510	Technical and Trade Schools	1	\$0.28	611510	Écoles techniques et écoles de métiers	1	0,28 \$
611610	Fine Arts Schools	1	\$0.28	611610	Écoles des beaux-arts	1	0,28 \$
611620	Athletic Instruction	1	\$0.28	611620	Formation athlétique	1	0,28 \$
611630	Language Schools	1	\$0.28	611630	Écoles de langues	1	0,28 \$
611690	All Other Schools and Instruction	1	\$0.28	611690	Tous les autres établissements d'enseignement et de formation	1	0,28 \$
611710	Educational Support Services	1	\$0.28	611710	Services de soutien à l'enseignement	1	0,28 \$
621	<i>Out-Patient Care Services</i>			621	<i>Services de soins ambulatoires</i>		
621110	Offices of Physicians	1	\$0.28	621110	Cabinets de médecins	1	0,28 \$
621210	Offices of Dentists	1	\$0.28	621210	Cabinets de dentistes	1	0,28 \$
621310	Offices of Chiropractors	1	\$0.28	621310	Cabinets de chiropraticiens	1	0,28 \$
621320	Offices of Optometrists	1	\$0.28	621320	Cabinets d'optométristes	1	0,28 \$
621330	Offices of Mental Health Practitioners (except Physicians)	1	\$0.28	621330	Cabinets de praticiens en santé mentale (sauf les médecins)	1	0,28 \$

**2012
Table of Rates**
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
**2012
Table des taux**

621340	Offices of Physical, Occupational, and Speech Therapists and Audiologists	1	\$0.28	621340	Cabinets de physiothérapeutes, d'ergothérapeutes, d'orthophonistes et d'audiologistes	1	0,28 \$
621390	Offices of All Other Health Practitioners	1	\$0.28	621390	Cabinets de tous les autres praticiens	1	0,28 \$
621410	Family Planning Centres	1	\$0.28	621410	Centres de planification familiale	1	0,28 \$
621420	Out-Patient Mental Health and Substance Abuse Centres	1	\$0.28	621420	Centres de soins ambulatoires pour personnes atteintes de troubles mentaux, d'alcoolisme et de toxicomanie	1	0,28 \$
621494	Community Health Centres	1	\$0.28	621494	Centres communautaires de soins de santé	1	0,28 \$
621499	All Other Out-Patient Care Centres	1	\$0.28	621499	Tous les autres centres de soins ambulatoires	1	0,28 \$
621510	Medical and Diagnostic Laboratories	1	\$0.28	621510	Laboratoires médicaux et d'analyses diagnostiques	1	0,28 \$
622 Nursing Care Facilities				622 Établissements de soins infirmiers			
623110	Nursing Care Facilities	19	\$6.50	623110	Établissements de soins infirmiers	19	6,50 \$
623 Residential Care Facilities				623 Établissements de soins pour bénéficiaires internes			
623210	Residential Developmental Handicap Facilities	21	\$1.94	623210	Établissements résidentiels pour handicaps liés au développement	21	1,94 \$
623221	Residential Substance Abuse Facilities	21	\$1.94	623221	Établissements résidentiels pour alcoolisme et de toxicomanie	21	1,94 \$
623222	Homes for the Psychiatrically Disabled	21	\$1.94	623222	Maisons pour personnes souffrant de troubles psychiques	21	1,94 \$
623310	Community Care Facilities for the Elderly	21	\$1.94	623310	Établissements communautaires de soins pour personnes âgées	21	1,94 \$
623991	Transition Homes for Women	21	\$1.94	623991	Maisons de transition pour femmes	21	1,94 \$
623992	Homes for Emotionally Disturbed Children	21	\$1.94	623992	Maisons pour enfants perturbés affectivement	21	1,94 \$
623993	Homes for the Physically Handicapped or Disabled	21	\$1.94	623993	Maisons pour les handicapés physiques ou les personnes ayant une incapacité	21	1,94 \$
623999	All Other Residential Care Facilities	21	\$1.94	623999	Tous les autres établissements de soins pour bénéficiaires internes	21	1,94 \$
624 Social Assistance				624 Assistance sociale			
624110	Child and Youth Services	3	\$1.29 \$1.14 *	624110	Services à l'enfance et à la jeunesse	3	1,29 \$ 1,14 \$ *
624190	Other Individual and Family Services	3	\$1.29 \$1.14 *	624190	Autres services individuels et familiaux	3	1,29 \$ 1,14 \$ *
624210	Community Food Services	3	\$1.29 \$1.14 *	624210	Services communautaires d'alimentation	3	1,29 \$ 1,14 \$ *
624220	Community Housing Services	3	\$1.51 \$1.14 *	624220	Services communautaires d'hébergement	3	1,51 \$ 1,14 \$ *
624230	Emergency and Other Relief Services	3	\$1.29 \$1.14 *	624230	Services d'urgence et autres secours	3	1,29 \$ 1,14 \$ *
624310	Vocational Rehabilitation Services	3	\$1.29 \$1.14 *	624310	Services de réadaptation professionnelle	3	1,29 \$ 1,14 \$ *
624410	Child Day-Care Services	3	\$1.29 \$1.14 *	624410	Services de garderie	3	1,29 \$ 1,14 \$ *
625 Ambulatory Health Services				625 Services de soins ambulatoires			
621610	Home Health Care Services	9	\$2.52 \$3.36 *	621610	Services de soins de santé à domicile	9	2,52 \$ 3,36 \$ *
621990	All Other Ambulatory Health Care Services	9	\$3.67 \$3.36 *	621990	Tous les autres services de soins ambulatoires	9	3,67 \$ 3,36 \$ *
624120	Services for the Elderly and Persons with Disabilities	9	\$3.67 \$3.36 *	624120	Services aux personnes âgées et aux personnes ayant une incapacité	9	3,67 \$ 3,36 \$ *

2012
Table of Rates
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
2012
Table des taux
711 Entertainment and Other Services

512130	Motion Picture and Video Exhibition	2	\$0.67
711111	Theatre (except Musical) Companies	2	\$0.67
711112	Musical Theatre and Opera Companies	2	\$0.67
711120	Dance Companies	2	\$0.67
711130	Musical Groups and Artists	2	\$0.67
711190	Other Performing Arts Companies	2	\$0.67
711211	Sports Teams and Clubs	2	\$0.67
711213	Horse Race Tracks	2	\$0.67
711218	Other Spectator Sports	2	\$0.67
711311	Live Theatres and Other Performing Arts Presenters with Facilities	2	\$0.67
711319	Sports Stadiums and Other Presenters with Facilities	2	\$0.67
711321	Performing Arts Promoters (Presenters) without Facilities	2	\$0.67
711322	Festivals without Facilities	2	\$0.67
711410	Agents and Managers for Artists, Athletes, Entertainers and Other Public Figures	2	\$0.67
711510	Independent Artists, Writers and Performers	2	\$0.67
712111	Non-Commercial Art Museums and Galleries	2	\$0.67
712119	Museums (except Art Museums and Galleries)	2	\$0.67
712120	Historic and Heritage Sites	2	\$0.67
712130	Zoos and Botanical Gardens	2	\$0.67
712190	Other Heritage Institutions	2	\$0.67
713110	Amusement and Theme Parks	2	\$0.67
713120	Amusement Arcades	2	\$0.67
713210	Casinos (except Casino Hotels)	2	\$0.67
713299	All Other Gambling Industries	2	\$0.67
812114	Barber Shops	2	\$0.67
812115	Beauty Salons	2	\$0.67
812116	Unisex Hair Salons	2	\$0.67
812190	Other Personal Care Services	2	\$0.67
812210	Funeral Homes	2	\$0.67
812220	Cemeteries and Crematoria	2	\$0.67
812310	Coin-Operated Laundries and Dry Cleaners	2	\$0.67
812910	Pet Care (except Veterinary) Services	2	\$0.67
812921	Photo Finishing Laboratories (except One-Hour)	2	\$0.67
812922	One-Hour Photo Finishing	2	\$0.67
812930	Parking Lots and Garages	2	\$0.67
812990	All Other Personal Services	2	\$0.67

713 Sports and Recreational Services

713910	Golf Courses and Country Clubs	3	\$1.01	\$1.14	*
713920	Skiing Facilities	3	\$1.01	\$1.14	*
713930	Marinas	3	\$1.01	\$1.14	*

711 Services de divertissement et autres

512130	Présentation de films et de vidéos	2	0,67 \$
711111	Compagnies de théâtre (sauf de comédie musicale)	2	0,67 \$
711112	Compagnies de comédie musicale et d'opéra	2	0,67 \$
711120	Compagnies de danse	2	0,67 \$
711130	Formations musicales et musiciens	2	0,67 \$
711190	Autres compagnies d'arts d'interprétation	2	0,67 \$
711211	Équipes sportives	2	0,67 \$
711213	Hippodromes	2	0,67 \$
711218	Autres sports-spectacles	2	0,67 \$
711311	Exploitants de théâtres et autres diffuseurs d'événements artistiques avec installations	2	0,67 \$
711319	Exploitants de stades et autres diffuseurs avec installations	2	0,67 \$
711321	Promoteurs (diffuseurs) d'événements artistiques, sans installations	2	0,67 \$
711322	Festivals, sans installations	2	0,67 \$
711410	Agents et représentants d'artistes, d'athlètes et d'autres personnalités publiques	2	0,67 \$
711510	Artistes, auteurs et interprètes indépendants	2	0,67 \$
712111	Musées d'art publics	2	0,67 \$
712119	Musées (sauf musées d'art et galeries d'art)	2	0,67 \$
712120	Lieux historiques et d'intérêt patrimonial	2	0,67 \$
712130	Jardins zoologiques et botaniques	2	0,67 \$
712190	Autres établissements du patrimoine	2	0,67 \$
713110	Parcs d'attractions et jardins thématiques	2	0,67 \$
713120	Salles de jeux électroniques	2	0,67 \$
713210	Casinos (sauf hôtels-casinos)	2	0,67 \$
713299	Tous les autres jeux de hasard et loteries	2	0,67 \$
812114	Salons de coiffure pour hommes	2	0,67 \$
812115	Salons de beauté	2	0,67 \$
812116	Salons de coiffure mixtes	2	0,67 \$
812190	Autres services de soins personnels	2	0,67 \$
812210	Salons funéraires	2	0,67 \$
812220	Cimetières et crématoriums	2	0,67 \$
812310	Blanchisseries et nettoyeurs à sec libre-service	2	0,67 \$
812910	Soins pour animaux de maison (sauf vétérinaires)	2	0,67 \$
812921	Laboratoires de développement et de tirage de photos (sauf le service en une heure)	2	0,67 \$
812922	Développement et tirage de photos en une heure	2	0,67 \$
812930	Stationnements et garages	2	0,67 \$
812990	Tous les autres services personnels	2	0,67 \$

713 Services sportifs et de loisirs

713910	Terrains de golf et country clubs	3	1,01 \$	1,14 \$	*
713920	Centres de ski	3	1,01 \$	1,14 \$	*
713930	Marinas	3	1,01 \$	1,14 \$	*

**2012
Table of Rates**
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
**2012
Table des taux**

713940	Fitness and Recreational Sports Centres	3	\$1.01	\$1.14	*	713940	Centres de sports récréatifs et de conditionnement physique	3	1,01 \$	1,14 \$	*
713950	Bowling Centres	3	\$1.01	\$1.14	*	713950	Salles de quilles	3	1,01 \$	1,14 \$	*
713990	All Other Amusement and Recreation Industries	3	\$1.01	\$1.14	*	713990	Tous les autres services de divertissement et de loisirs	3	1,01 \$	1,14 \$	*
721 Accommodation Services						721 Services d'hébergement					
721111	Hotels	21	\$1.93	\$1.94	*	721111	Hôtels	21	1,93 \$	1,94 \$	*
721112	Motor Hotels	21	\$1.93	\$1.94	*	721112	Auberges routières	21	1,93 \$	1,94 \$	*
721113	Resorts	21	\$1.93	\$1.94	*	721113	Centres de villégiature	21	1,93 \$	1,94 \$	*
721114	Motels	21	\$1.93	\$1.94	*	721114	Motels	21	1,93 \$	1,94 \$	*
721191	Bed and Breakfast	21	\$1.93	\$1.94	*	721191	Gîtes touristiques	21	1,93 \$	1,94 \$	*
721192	Housekeeping Cottages and Cabins	21	\$1.93	\$1.94	*	721192	Chalets et cabines sans services	21	1,93 \$	1,94 \$	*
721198	All Other Traveller Accommodation	21	\$1.93	\$1.94	*	721198	Tous les autres services d'hébergement des voyageurs	21	1,93 \$	1,94 \$	*
721211	RV (Recreational Vehicle) Parks and Campgrounds	21	\$1.93	\$1.94	*	721211	Parcs pour véhicules de plaisance et campings	21	1,93 \$	1,94 \$	*
721212	Hunting and Fishing Camps	21	\$1.93	\$1.94	*	721212	Camps de chasse et de pêche	21	1,93 \$	1,94 \$	*
721213	Recreational (except Hunting and Fishing) and Vacation Camps	21	\$1.93	\$1.94	*	721213	Camps récréatifs et de vacances (sauf de chasse et de pêche)	21	1,93 \$	1,94 \$	*
721310	Rooming and Boarding Houses	21	\$1.93	\$1.94	*	721310	Maisons de chambres et pensions de famille	21	1,93 \$	1,94 \$	*
722 Food Service and Drinking Places						722 Services de restauration et débits de boissons					
722110	Full-Service Restaurants	4	\$1.22			722110	Restaurants à service complet	4	1,22 \$		
722210	Limited-Service Eating Places	4	\$1.22			722210	Établissements de restauration à service restreint	4	1,22 \$		
722310	Food Service Contractors	4	\$1.22			722310	Entrepreneurs en restauration	4	1,22 \$		
722320	Caterers	4	\$1.22			722320	Traiteurs	4	1,22 \$		
722330	Mobile Food Services	4	\$1.22			722330	Cantines et comptoirs mobiles	4	1,22 \$		
722410	Drinking Places (Alcoholic Beverages)	4	\$1.22			722410	Débits de boissons (alcoolisées)	4	1,22 \$		
810 Dry Cleaning and Laundry Services (except Coin-Operated)						810 Services de nettoyage à sec et de blanchissage (sauf le libre-service)					
812320	Dry Cleaning and Laundry Services (except Coin-Operated)	14	\$5.10	\$3.76	*	812320	Services de nettoyage à sec et de blanchissage (sauf le libre-service)	14	5,10 \$	3,76 \$	*
811 Repair and Maintenance						811 Réparation et entretien					
811111	General Automotive Repair	22	\$2.20			811111	Réparations générales de véhicules automobiles	22	2,20 \$		
811112	Automotive Exhaust System Repair	22	\$2.20			811112	Réparation de systèmes d'échappement de véhicules automobiles	22	2,20 \$		
811119	Other Automotive Mechanical and Electrical Repair and Maintenance	22	\$2.20			811119	Autres services de réparation et d'entretien mécaniques et électriques de véhicules automobiles	22	2,20 \$		
811121	Automotive Body, Paint and Interior Repair and Maintenance	22	\$2.20			811121	Réparation et entretien de la carrosserie, de la peinture et de l'intérieur de véhicules automobiles	22	2,20 \$		
811122	Automotive Glass Replacement Shops	22	\$2.20			811122	Ateliers de remplacement de glaces et de pare-brise	22	2,20 \$		
811192	Car Washes	22	\$2.20			811192	Lave-autos	22	2,20 \$		
811199	All Other Automotive Repair and Maintenance	22	\$2.20			811199	Tous les autres services de réparation et d'entretien de véhicules automobiles	22	2,20 \$		

2012
Table of Rates
WorkSafeNB / Travail sécuritaire NB
2012
Table des taux

812 Linen and Uniform Supply			812 Fourniture de linge et d'uniformes		
812330	Linen and Uniform Supply	18 \$5.04	812330	Fourniture de linge et d'uniformes	18 5,04 \$
813 Religious, Social, Civic and Professional Organizations			813 Organismes religieux, groupes de citoyens et organisations professionnelles		
621911	Ambulance (except Air Ambulance) Services	2 \$0.67	621911	Services d'ambulance (sauf les services d'ambulance aérienne)	2 0,67 \$
813110	Religious Organizations	2 \$0.67	813110	Organismes religieux	2 0,67 \$
813210	Grant-Making and Giving Services	2 \$0.67	813210	Fondations et organismes de charité	2 0,67 \$
813310	Social Advocacy Organizations	2 \$0.67	813310	Organismes d'action sociale	2 0,67 \$
813410	Civic and Social Organizations	2 \$0.67	813410	Organisations civiques et amicales	2 0,67 \$
813910	Business Associations	2 \$0.67	813910	Associations de gens d'affaires	2 0,67 \$
813920	Professional Organizations	2 \$0.67	813920	Organisations professionnelles	2 0,67 \$
813930	Labour Organizations	2 \$0.67	813930	Organisations syndicales	2 0,67 \$
813940	Political Organizations	2 \$0.67	813940	Organisations politiques	2 0,67 \$
813990	Other Membership Organizations	2 \$0.67	813990	Autres associations	2 0,67 \$
913 Municipal Government			913 Administration municipale		
562210	Waste Treatment and Disposal	5 \$1.76	562210	Traitement et élimination des déchets	5 1,76 \$
913110	Municipal Courts of Law	5 \$1.76	913110	Cours municipales	5 1,76 \$
913130	Municipal Police Services	5 \$1.76	913130	Services de police municipaux	5 1,76 \$
913140	Municipal Fire-Fighting Services	5 \$1.76	913140	Services municipaux de lutte contre les incendies	5 1,76 \$
913910	Other Local, Municipal and Regional Public Administration	5 \$1.76	913910	Autres services des administrations publiques locales, municipales et régionales	5 1,76 \$

*** As part of the process of establishing assessment rates, WorkSafeNB reviews the structure of industry and rate groups each year. These groups are restructured if emerging cost experience indicates that this would be appropriate. The impact of any change in industry and the rate groups on the basic rate is limited to a 20% decrease or the greater of a 20% or \$0.20 increase.**

***Dans le cadre du processus d'établissement des taux de cotisation, Travail sécuritaire NB examine la structure des groupes d'industrie et de taux chaque année. Ces groupes sont restructurés si l'expérience des coûts qui en résulte indique que cette mesure serait justifiée. L'effet de tout changement au niveau des groupes d'industrie et de taux sur le taux de base se limite à une diminution de 20 % et à une augmentation de 20 % ou 0,20 \$, selon le plus élevé des deux montants.**

Notices of Sale

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK COUNTY OF GLOUCESTER

TO: ALAIN DOIRON of Caraquet, County of Gloucester and Province of New Brunswick;

CAISSE POPULAIRE DES ILES LTÉE, Judgment Creditor;

AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property situate in Caraquet, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick.

Sale by virtue of the power of sale contained in the mortgage and the *Property Act*.

Notice of sale given by the **National Bank of Canada**, First Mortgagee.

Sale on **December 8, 2011, at 11:00 a.m.**, local time, at the Town Hall, located at 10 Du Colisée Street, Caraquet, Gloucester County, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

Brian G. Paquette, Solicitor for the **National Bank of Canada**

Sale of Lands Publication Act **R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Joseph René Lacombe (Marc R. Lacombe), Mortgagor and owner of the equity of redemption; and to all others whom it may concern. Sale under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19. Freehold property situate at 16 Séveryn Dupuis Street, Edmundston, Province of New Brunswick, the said land corresponding to the same lot having been conveyed to Joseph René Lacombe (Marc R. Lacombe) by deed registered at the Madawaska County Registry Office in Volume 868, on Page 1, as Number 201000.

Notice of Sale given by Scotia Mortgage Corporation, Mortgagee. Sale on **December 9, 2011, at 11:00 a.m.**, local time, at Carrefour Assomption, 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. See Notice of Sale in the November 12, November 19, November 26, and December 3, 2011, editions of *Le Madawaska*.

McInnes Cooper, Solicitors for Scotia Mortgage Corporation, per Adel Gönczi, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Room S400, P.O. Box 1368, Moncton, NB E1C 8T6, telephone: 506-857-8970, fax: 506-857-4095

HYACINTHE GUIGNARD / JOSEPH HYACINTHE GUIGNARD, owner of the property having the civic address of 1655 Route 310, Coteau Road, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagor; **ESTATE OF BIBIANNE GUIGNARD**, spouse of the Mortgagor and Guarantor; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION (CMO)**, Holder of a First Mortgage; **CITIFINAN-**

Avis de vente

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK COMTÉ DE GLOUCESTER

DESTINATAIRES : ALAIN DOIRON, de Caraquet, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick;

CAISSE POPULAIRE DES ILES LTÉE, créancière sur jugement;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Biens en tenure libre situés à Caraquet, dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*.

Avis de vente donné par la **Banque Nationale du Canada**, première créancière hypothécaire.

La vente aura lieu le **8 décembre 2011, à 11 h**, heure locale, à l'Hôtel de Ville située au 10, rue du Colisée, à Caraquet, dans le comté de Gloucester, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal *L'Acadie Nouvelle*.

Brian G. Paquette, avocat de la **Banque Nationale du Canada**

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces **L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataire : Joseph René Lacombe (Marc R. Lacombe), débiteur hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 16, rue Séveryn Dupuis, Edmundston, province du Nouveau-Brunswick, lesdits biens correspondant au même lot ayant été transféré à Joseph René Lacombe (Marc R. Lacombe) par Transfert enregistré au bureau d'enregistrement pour le comté de Madawaska, au volume 868, page 1, sous le numéro 201000.

Avis de vente donné par la Société Hypothécaire Scotia, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le **9 décembre 2011 à 11 h**, heure locale, au Carrefour Assomption, situé au 121, rue de l'Église, à Edmundston (Nouveau-Brunswick). Voir l'avis de vente publié dans les éditions du *Madawaska* du 12 novembre, 19 novembre, 26 novembre et 3 décembre 2011.

McInnes Cooper, avocats de la Société Hypothécaire Scotia, par Adel Gönczi, Centre Croix Bleue, 644, rue Main, pièce S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970, télécopieur : 506-857-4095

HYACINTHE GUIGNARD / JOSEPH HYACINTHE GUIGNARD, propriétaire du bien-fonds ayant l'adresse civique 1655, route 310, Coteau Road, dans le comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire; **SUCCESSION BIBIANNE GUIGNARD**, conjointe du débiteur hypothécaire et garant; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION (CMO)**, créancière d'une Hypo-

CIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST (BRANCH), Holder of a Second Mortgage; And to all others whom it may concern.

Land having the address of 1655 Route 310, in Coteau Road, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, bearing PID 20203485.

Notice of sale given by the above Holder of the First Mortgage.

Sale on **December 9, 2011, at 11:00 a.m.**, at the Court House located at 254 St. Patrick Street, in Bathurst, N.B.

See advertisement in the November 15, November 22, November 29, and December 6, 2011, editions of *The Northern Light*.

DATED at Edmundston, New Brunswick, this 8th day of November, 2011.

Gary J. McLaughlin, **McLaughlin Law Offices**, Solicitors and Agents for CitiFinancial Canada East Corporation

To: Diane Léger also known as Diane Comeau, of Saint-Louis, in the County of Kent and Province of New Brunswick, and Garry Comeau, of Saint-Louis, in the County of Kent and Province of New Brunswick, Mortgagors;

And to: Caisse Populaire Kent Nord Ltée, 10512 Principale Street, Saint-Louis de Kent, NB, E4X 1G6, Judgment Creditor;

And to: New Brunswick Legal Aid Services Commission, 356 Queen Street, Fredericton, NB, E3B 1B2, Lien Claimant;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 10133 Route 134, Portage Saint-Louis, in the County of Kent and Province of New Brunswick, PID Number 25396540.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 12th day of January, 2012, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at the Town Hall in Bouctouche, at 30 Evangeline Street, Bouctouche, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Craig Stephen Murray, of Lower Coverdale, in the County of Albert and Province of New Brunswick and Shelly April Murray, of Lower Coverdale, in the County of Albert and Province of New Brunswick, Mortgagors;

And to: CitiFinancial Canada East Corporation, 44 Chipman Hill, Suite 1000, P.O. Box 7289, Station A, Saint John, New Brunswick, E2L 4S6, 2nd Mortgagee;

And to: Bank of Montreal, 633 Main Street, Moncton, New Brunswick, E1C 9X9, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

thèque de premier rang; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST (SUCCURSALE)**, créancière d'une Hypothèque de deuxième rang; et à tous autres intéressés éventuels.

Bien-fonds ayant l'adresse 1655, route 310, à Coteau Road, dans le comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, connu sous le NID 20203485.

Avis de vente donné par le titulaire susnommé de la première hypothèque.

Vente le **9 décembre 2011 à 11 h** de l'avant-midi, au bureau de la Cour situé au 254, rue St-Patrick, à Bathurst (N.-B.).

Voir l'annonce parue dans le journal *The Northern Light* éditions des 15 novembre, 22 novembre, 29 novembre et 6 décembre 2011.

FAIT à Edmundston (Nouveau-Brunswick), le 8^e jour de novembre 2011.

Gary J. McLaughlin, **Cabinet Juridique McLaughlin**, avocats et agents pour CitiFinancial Canada East Corporation

Destinataires : Diane Léger, aussi connue sous le nom de Diane Comeau, de Saint-Louis, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, et Garry Comeau, de Saint-Louis, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

La Caisse Populaire Kent Nord Ltée, 10512, rue Principale, Saint-Louis de Kent (Nouveau-Brunswick) E4X 1G6, créancière sur jugement;

La Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick, 356, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 1B2, demanderesse de privilège;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 10133, route 134, Portage Saint-Louis, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est 25396540.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 12 janvier 2012, à 11 h, à l'hôtel de ville de Bouctouche, 30, rue Évangéline, Bouctouche (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Craig Stephen Murray, de Lower Coverdale, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick, et Shelly April Murray, de Lower Coverdale, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

CitiFinancière, corporation du Canada Est, 44, côte Chipman, bureau 1000, C.P. 7289, succursale A, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4S6, deuxième créancière hypothécaire;

La Banque de Montréal, 633, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9X9, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Freehold premises situate, lying and being at 27 Fairfield Road, Lower Coverdale, in the County of Albert and Province of New Brunswick, PID Number 05087226.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 13th day of January, 2012, at 11:00 a.m., at the Town Hall in Riverview, 30 Honour House Court, Riverview, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Lieux en tenure libre situés au 27, chemin Fairfield, Lower Coverdale, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 05087226.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 13 janvier 2012, à 11 h, à l'hôtel de ville de Riverview, 30, cour Honour House, Riverview (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1

TO: B.S.A. BOAT REPAIR LTD.; ROBERT JAMES CARTER; LAWSON RUSSELL; AND TO ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale under the provisions of a Collateral Mortgage dated March 29, 2007 between B.S.A. Boat Repair Ltd. as Mortgagor and Royal Bank of Canada as Mortgagee and registered in the Registry of Land Titles under the *Land Titles Act* for the District of New Brunswick as Number 23638233 on April 2, 2007 (the "Mortgage") and under section 44 of the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19 lands being located at 29 Du Centre Street, Baie-Sainte-Anne and identified by **PID No. 40290355** and **PAN No. 02683537**, and as more particularly described in the Collateral Mortgage.

Notice of sale is given by the Royal Bank of Canada, holder of the Collateral Mortgage. Sale on the 12th day of December, 2011, at the hour of 1:00 p.m., by public auction at the Miramichi Court House, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick. See advertisement in the *Miramichi Leader* of November 14, November 21, November 28 and December 5, 2011.

Royal Bank of Canada, holder of the Collateral Mortgage by Hugh J. Cameron, Stewart McKelvey, Solicitors for Royal Bank of Canada

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonce
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1

DESTINATAIRES: B.S.A. BOAT REPAIR LTD.; ROBERT JAMES CARTER; LAWSON RUSSELL; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque subsidiaire établi le 29 mars 2007 entre B.S.A. Boat Repair Ltd., débiteur hypothécaire, et la Banque Royale du Canada, créancière hypothécaire, ledit acte ayant été enregistré dans le registre des titres fonciers pour le district du Nouveau-Brunswick en vertu de la *Loi sur l'enregistrement foncier*, sous le numéro 23638233 (« l'acte d'hypothèque »), et en des dispositions de l'article 44 de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Le terrain, situé au 29, rue du Centre, à Baie-Sainte-Anne, dont le **NID est 40290355** et le **numéro d'évaluation 02683537**, est plus précisément désigné dans l'acte d'hypothèque subsidiaire.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de l'hypothèque subsidiaire. La vente par encan public aura lieu le 12 décembre 2011, à 13 h, au palais de justice de Miramichi, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 novembre et du 5 décembre 2011 du *Miramichi Leader*.

Hugh J. Cameron, du cabinet Stewart McKelvey, avocats de la Banque Royale du Canada, titulaire de l'hypothèque subsidiaire

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

[http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney general/royal gazette.html](http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney%20general/royal%20gazette.html)

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B)	120 \$
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

[http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur general/gazette royale.html](http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur%20general/gazette%20royale.html)

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2011-63**

under the

**MUNICIPALITIES ACT
(O.C. 2011-337)**

Filed November 23, 2011

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 2005-97 under the Municipalities Act is amended by adding after*

Land assembly

the following:

Non-fire related rescue

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2011-63**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
(D.C. 2011-337)**

Déposé le 23 novembre 2011

1 *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 2005-97 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est modifiée par l'adjonction après*

Réseau des égouts

de ce qui suit :

Sauvetage étranger à un incendie